

ViDEA

DEA®

move as you like

Kit videocitofono con schermo piatto 7" a colori

Istruzioni d'uso ed avvertenze

Video intercom kit with 7" colour flat screen display

Operating instructions and warnings

Interphone vidéo couleur à écran plat 7"

Notice d'emploi et avertissements

Kit de videoportero con pantalla plana de 7" en color

Instrucciones de uso y advertencias

Kit intercomunicador de vídeo com ecrã plano 7" a cores

Instruções para utilização e advertências

Wideoodomofon w zestawie z kolorowym, płaskim wyświetlaczem 7"

Instrukcja montażu i użytkowania

Комплект видеодомофона с 7" дюймовым цветным дисплеем

Инструкция по эксплуатации и меры предосторожности



I66604X Rev. 02.1 (06/10/14)

IT EN FR ES PT PL RU

La Dichiarazione di Incorporazione può essere consultata sul sito
The Declaration of Incorporation may be consulted by entering
La Déclaration d'Incorporation peut être vérifié à l'adresse
La Declaracion de Incorporación puede ser consultada en la dirección de internet
A Declaração de Incorporação pode ser consultada em
Deklarację Włączenia można skonsultować wchodząc na stronę
Декларацию о соответствии возможно найти на сайте

<http://www.deasystem.com>

Nome ed indirizzo della persona autorizzata a costituire la
Documentazione Tecnica pertinente:

DEA SYSTEM S.p.A.
Via Della Tecnica, 6
36013 PIOVENE ROCCHETTE (VI) - ITALY

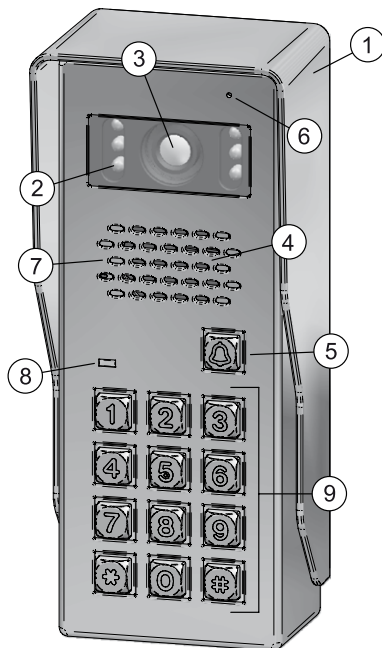
LIEVORE TIZIANO
Amministratore


ViDEA

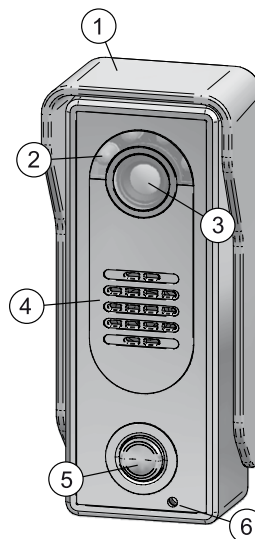
**Kit videocitofono con schermo
piatto 7" a colori**

Istruzioni d'uso ed avvertenze

Art. ViDEA-D



Art. ViDEA-P



N°	Descrizione
1	Calotta di protezione
2	Luce a led
3	Telecamera
4	Altoparlante
5	Pulsante di chiamata
6	Microfono
7	Sensore di luminosità
8	Spia luminosa
9	Tastiera numerica

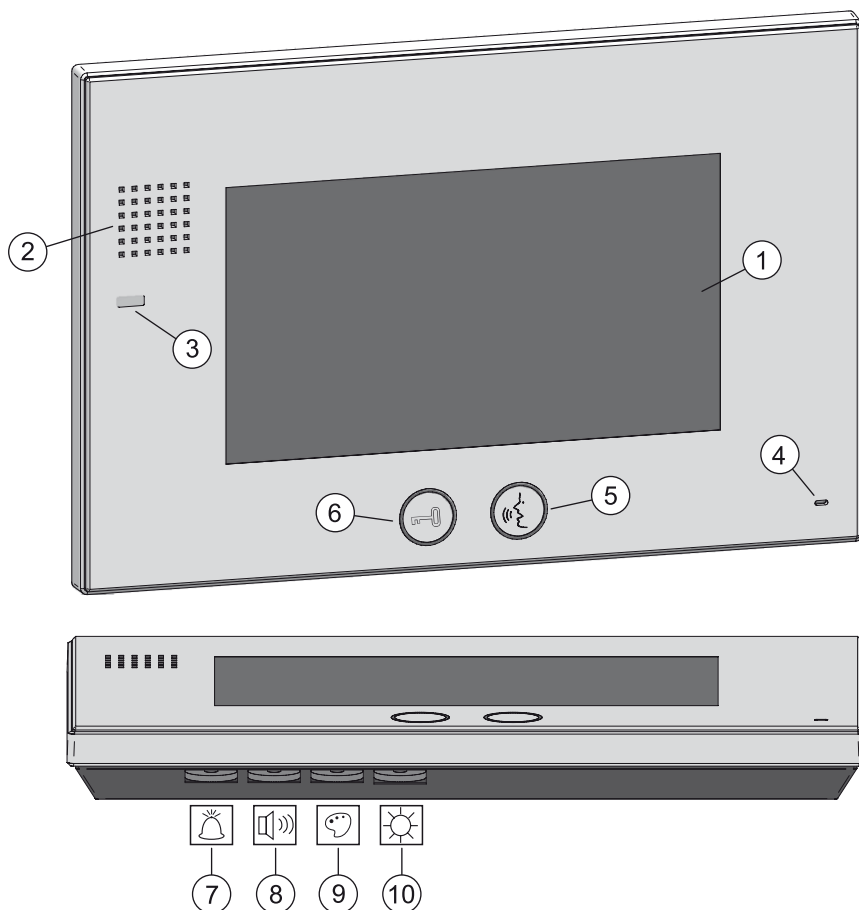
Dati tecnici

Alimentatore

- Tensione in ingresso: 100~240V / 50(60)Hz ac
- Tensione in uscita: 17V dc / 1100 mA
- Massimo Consumo: 18W

Unità esterna - Videocitofono

- Alimentazione: 17V-18V dc
- Assorbimento a carico: ≤100 mA
- Illuminazione: 0,05 Lux
- Risoluzione: 420 TVL
- Angolo di visione: 72°
- Temperatura di utilizzo: -20°C ÷ 55°C
- Grado di protezione: IP55
- Materiale del box: Alluminio anodizzato
- Dimensioni: **ViDEA-D**=75 x 190 x 45 mm
ViDEA-P=58 x 135 x 39 mm



N°	Descrizione
1	Schermo
2	Altoparlante
3	Led di stato e conversazione
4	Microfono
5	Tasto conversazione
6	Tasto di sblocco
7	Volume campanello
8	Volume conversazione
9	Luminosità
10	Contrasto

Dati tecnici

Unità interna - Monitor (ViDEA-M)

- Alimentazione: 17V-18V dc
- Assorbimento in standby: ≤ 200 mA
- Assorbimento a carico: ≤ 550 mA
- Risoluzione: 1440 x 234 pixels
- Temperatura di utilizzo: $0^{\circ}\text{C} \div 50^{\circ}\text{C}$
- Schermo: Schermo piatto 7" TFT a colori
- Dimensioni: 245 x 160 x 22 mm



1 INSTALLAZIONE (pag. 57)

1.1 Installazione del monitor interno

Utilizzare la staffa e le viti/tasselli forniti per fissare a muro il vostro monitor.

Prima di fissare la staffa di supporto, assicuratevi che la superficie del muro sia planare e fissatela saldamente a circa 1,45 mt. di altezza.

1.2 Installazione del citofono

Fissare prima di tutto la calotta di protezione della videocamera alla superficie del muro con l'aiuto delle viti e dei tasselli forniti. Assicurarsi che la videocamera punti ad un'altezza di circa 1,45 mt. dal suolo. Il citofono è ad innesto, montatelo e fissatelo con la vite speciale posta sul lato inferiore. **Per una maggiore tenuta, si raccomanda di aggiungere una guarnizione in gomma tra le due parti (es. con del silicone), attorno alla calotta di protezione.**

2 FUNZIONAMENTO

Attenzione: Comporre il codice d'accesso a 4 cifre per sbloccare l'elettroserratura del cancello. Se il codice d'accesso è valido, la spia luminosa si accende e si avverte lo scatto della serratura seguito da 5 bip.

Attenzione: Dopo aver inserito un codice errato per 3 volte, l'elettroserratura si blocca ed il citofono emette un lungo suono continuo per 1 minuto. Il Digicode può essere riutilizzato dopo questa attesa.

Attenzione: Il codice master inserito per default dalla fabbrica è: 1234.

2.1 Modifica del codice master

- Togliere alimentazione all'apparecchio;
- Mantenendo premuto il tasto , ridare alimentazione al citofono che emetterà un lungo suono continuato;
- Quando il lungo suono smette, rilasciare il tasto  e digitare il nuovo codice a 4 cifre.

2.2 Accesso alla modalità programmazione

- Premere il tasto  (2 bip) seguito dal codice master a 4 cifre (il codice master per default è 1234);
- Si accede al modo programmazione quando vengono emessi 3 bip e la spia luminosa lampeggia;
- Premere nuovamente il tasto  per uscire dalla modalità programmazione (5 bip).

2.3 Aggiunta di codici utenti

- Accedere alla modalità programmazione. La spia luminosa lampeggia;
- Digitare il numero della posizione da programmare da 01 a 40 (2 bip), seguito dal codice di accesso a 4 cifre desiderato. Il citofono emetterà quindi 3 bip per indicare che il nuovo codice di accesso è stato memorizzato correttamente.
Attenzione: Le posizioni da 31 a 40 sono riservate ai codici di sblocco. Questi codici non devono essere utilizzati se non per mantenere l'elettroserratura aperta. Per ribloccarla, si può digitare lo stesso codice usato per mantenerla aperta, o utilizzare un altro codice di sblocco già programmato (memorizzato nelle posizioni da 31 a 40).
- Se la posizione scelta è già stata programmata precedentemente, il nuovo codice d'accesso sovrascriverà automaticamente il codice memorizzato. Se il codice è corretto, verranno emessi 3 bip a conferma;
- Riprendere dal punto 2 per aggiungere altri codici utente oppure premere il tasto  per uscire dalla modalità programmazione (5 bip).

2.4 Cancellazione di codici utente

- Entrare in modalità programmazione. La spia luminosa lampeggia;
- Digitare il numero della posizione da cancellare da 01 a 40, verranno emessi 2 bip;
- Premere il tasto **#** per cancellare il codice della posizione, verranno emessi 3 bip a conferma;
- Riprendere dal punto 2 per cancellare altri codici utente oppure premere il tasto ***** per uscire dalla modalità programmazione (5 bip).

2.5 Cancellazione di un codice utente con posizione sconosciuta

- Entrare in modalità programmazione. La spia luminosa lampeggia;
- Premere il tasto **#**, verranno emessi 2 bip;
- Inserire il codice di accesso a 4 cifre per cercare e cancellare, verranno emessi 3 bip a conferma;
- Riprendere dal punto 2 per cercare e cancellare altri codici utente oppure premere il tasto ***** per uscire dalla modalità programmazione (5 bip).

2.6 Cancellazione di tutti i parametri

Attenzione: Questa operazione cancella tutti i parametri ed i codici utente impostati, eccetto il codice master.

- Entrare in modalità programmazione. La spia luminosa lampeggia;
- Premere una volta il tasto **#**, verranno emessi 2 bip;
- Premere per la seconda volta il tasto **#**, verranno emessi nuovamente 2 bip;
- Premere ancora il tasto **#** per 7 volte per cancellare tutti i dati;
La spia luminosa si spegnerà e verranno emessi 5 bip ad indicare che la procedura di cancellazione è terminata.

2.7 Regolazione della temporizzazione dell'elettroserratura

Attenzione: La temporizzazione è impostata di default a 5 sec.

- Entrare in modalità programmazione. La spia luminosa lampeggia;
- Digitare 00 (per selezionare la posizione 00);
- Inserire 2 cifre (da 01 a 99 secondi) per la temporizzazione di blocco del relé desiderata;
- A questo punto la temporizzazione è stata memorizzata ed il citofono ritorna in modalità programmazione (3 bip);
- Premere il tasto ***** per uscire dalla modalità programmazione (5 bip).

3 UTILIZZO DEL MONITOR INTERNO

- Quando un visitatore preme il campanello del citofono, viene emesso un avviso sonoro all'interno e l'immagine del visitatore appare sullo schermo del monitor. In questo passaggio, l'immagine è visibile ma il visitatore non sente. Si può scegliere allora tra conversare con lui premendo il tasto **"conversazione"**, aprire l'elettroserratura premendo il tasto di **"sblocco"** o di non rispondere (in questo caso il monitor si spegnerà automaticamente).
- Quando si parla all'interlocutore, l'immagine sullo schermo del videocitofono si spegnerà automaticamente dopo circa 120 secondi. Per rivedere l'immagine premere il tasto **"conversazione"**.
- Dopo aver premuto il tasto **"sblocco"**, il monitor si spegne automaticamente.
- Si potrà in ogni momento ispezionare l'esterno premendo semplicemente il tasto **"conversazione"**, l'area esterna all'interno del campo visivo della telecamera del videocitofono sarà dunque visibile sullo schermo del monitor. Lo schermo si spegnerà dopo circa 120 secondi.

Legenda



Tasto di sblocco



Tasto di chiamata

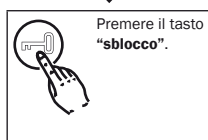
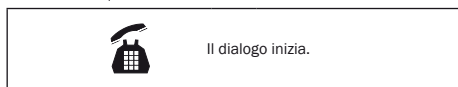
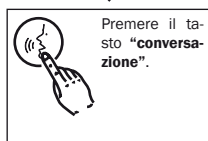


Tasto di conversazione

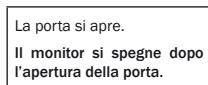
CHIAMATA



Si avverte un segnale acustico e l'immagine appare sullo schermo interno.

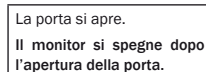
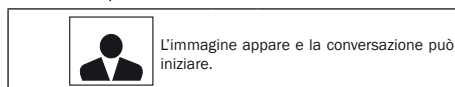


Il monitor si spegne automaticamente dopo 120 sec.



Fine della chiamata

MONITOR



Fine della chiamata

4 REGOLE PER LA SICUREZZA

- Non sostituire alcuna parte con ricambi non originali e senza l'autorizzazione del fabbricante.
- Scollegare dalla rete elettrica l'apparecchio prima di qualsiasi tipo di intervento (installazione, pulizia...).
- Non toccare il dispositivo con le mani umide.
- Non installare il citofono in una zona troppo polverosa, la lente potrebbe rovinarsi rapidamente.
- Non installare il monitor in una zona troppo luminosa, l'immagine potrebbe esserne disturbata.
- Non installare il dispositivo in un ambiente con possibili campi elettromagnetici (TV, computer).
- Non installare i prodotti vicino ad apparecchi pericolosi e/o infiammabili.
- Scollegare dalla rete elettrica il videocitofono se inattivo per un lungo periodo di tempo.
- Non pulire il videocitofono con alcool, solventi o qualsiasi altro prodotto infiammabile.
- Non smontare il citofono. Per le riparazioni contattare un tecnico autorizzato.
- Prevedere una distanza minima (5 cm.) attorno all'apparecchio per un'aerazione sufficiente.
- Proteggere il monitor interno ed il trasformatore dell'alimentazione da spruzzi d'acqua.
- Non ostacolare la ventilazione coprendo i fori di aerazione con oggetti quali giornali, tovaglie, tende, ecc.
- L'utilizzo di questo apparecchio è previsto in clima temperato. Non esporre a temperature estreme.
- L'apparecchio non deve essere esposto a fonti di calore dirette.
- Il dispositivo di connessione (presa di alimentazione o trasformatore) deve essere facilmente accessibile in ogni momento.
- Il trasformatore deve essere installato da un professionista qualificato ed all'interno di un quadro elettrico.
- La sezione dei cavi dell'alimentazione del trasformatore deve essere di almeno 0,5 mm².

5 COLLEGAMENTI ELETTRICI

5.1 Collegamento del monitor

Collegare i cavi rispettando lo schema elettrico. Il collegamento tra il monitor e la videocamera verrà effettuato tramite 2 cavi (**per l'art. ViDEA-P**) oppure 4 cavi (**per l'art. ViDEA-D**).

Utilizzare un cavo con sezione 2x0.5 mm² (**2x1,5 mm² consigliato**) per distanze (videocitofono → monitor) fino a 40 mt., oltre i 40 mt. e fino ad un massimo di 70 mt., utilizzare un cavo con sezione 2x1 mm² (**2x1,5 mm² consigliato**).

Attenzione: Utilizzare esclusivamente cavi schermati (es. RG59) per il collegamento del videocitofono al monitor interno. L'utilizzo di questo cablaggio, evita l'insorgere di disturbi del segnale audio/video.

Attenzione: Per una adeguata sicurezza elettrica tenere nettamente separati (**minimo 4 mm in aria o 1 mm attraverso l'isolamento**) il cavo di alimentazione da quelli a bassissima tensione di sicurezza (elettroserratura, segnale audio/video, ecc..) provvedendo eventualmente al loro fissaggio con adeguate fascette in prossimità delle morsettiere.

Attenzione: Non è permesso doppiare i cavi per aumentare la sezione.

5.2 Collegamento dell'elettroserratura

I morsetti della videocamera (contatto pulito NO-COM o NC-COM secondo il tipo di elettroserratura) devono essere collegati all'elettroserratura utilizzando un cavo 2x1mm².

N.O.: Contatto normalmente aperto

N.C.: Contatto normalmente chiuso

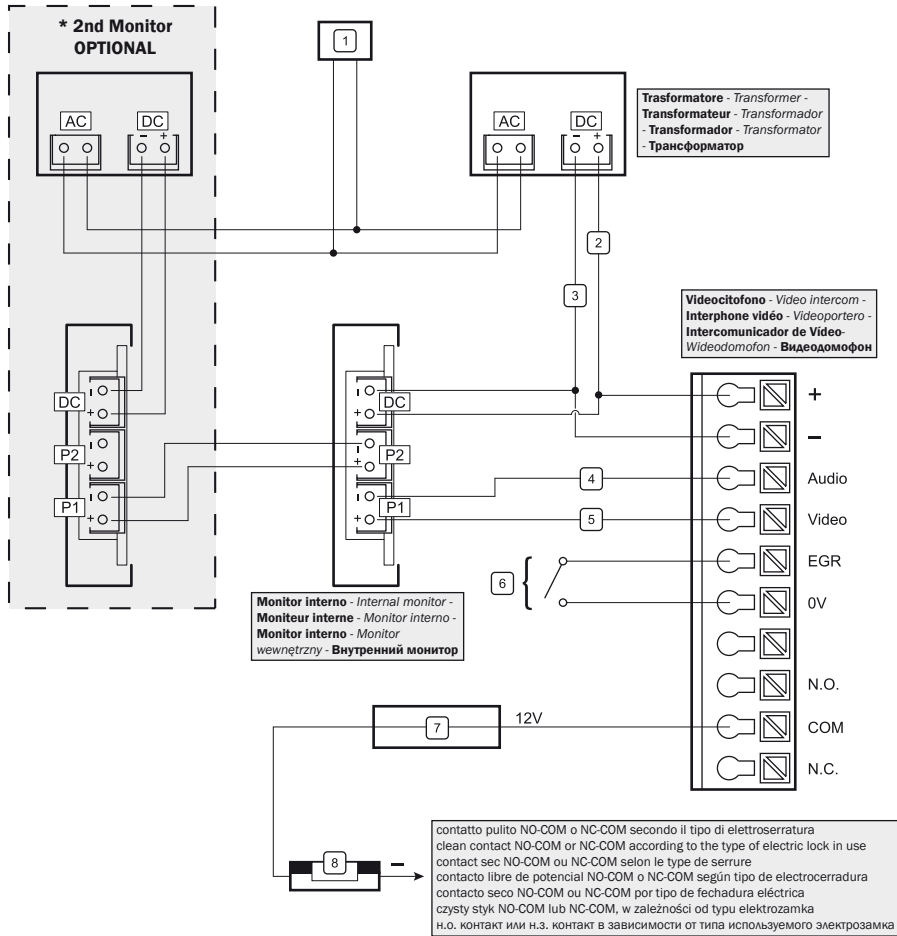
COM: Comune

Attenzione: Affinchè l'elettroserratura funzioni, si raccomanda di integrare un trasformatore adeguato all'elettroserratura prestando attenzione nel far corrispondere la polarità del trasformatore a quella dell'elettroserratura.

5.3 Collegamento con due monitor in parallelo

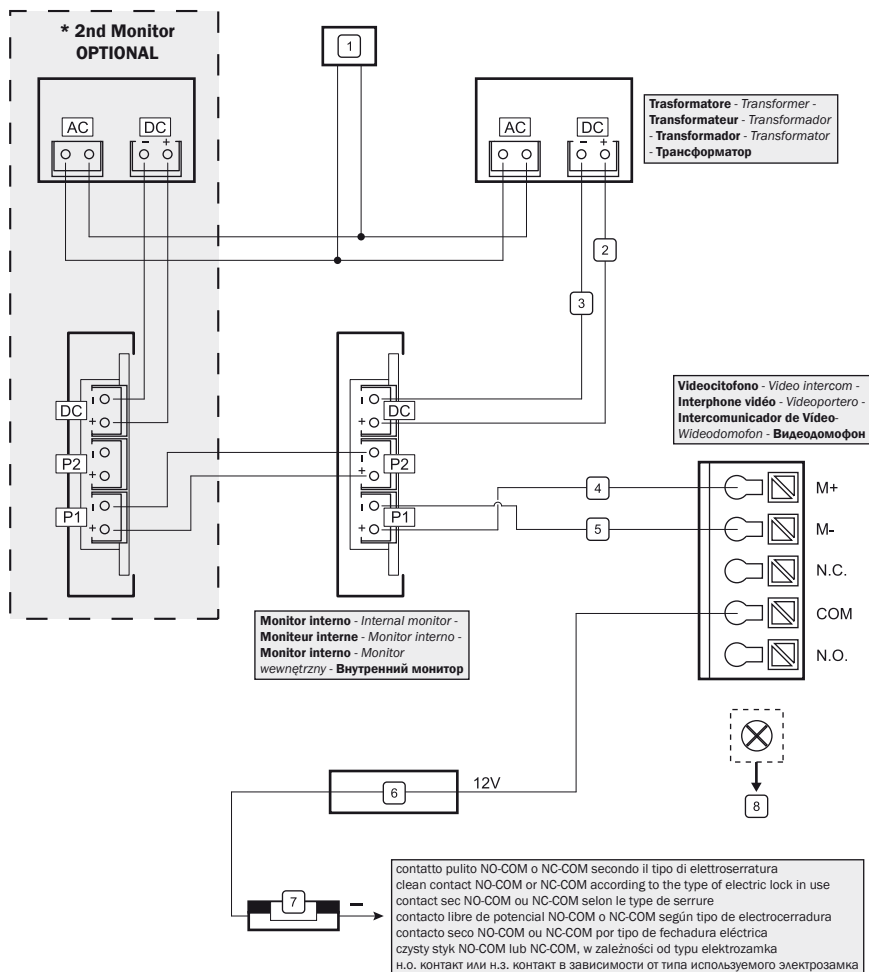
E' possibile collegare fino a 2 monitor in parallelo con questo videocitofono.

Attenzione: Ciascun monitor dev'essere collegato ad un trasformatore.

SCHEMA PER ARTICOLO ViDEA-D


1	Alimentazione 230V ~50Hz	6	Ingresso attivazione elettroserratura (es. da pulsante esterno)
2	Alimentazione 12V (+)	7	Alimentazione 12V elettroserratura (non fornita)
3	Messa a terra (-)	8	Elettroserratura (non fornita)
4	Audio		
5	Video		

SCHEMA PER ART. ViDEA-P

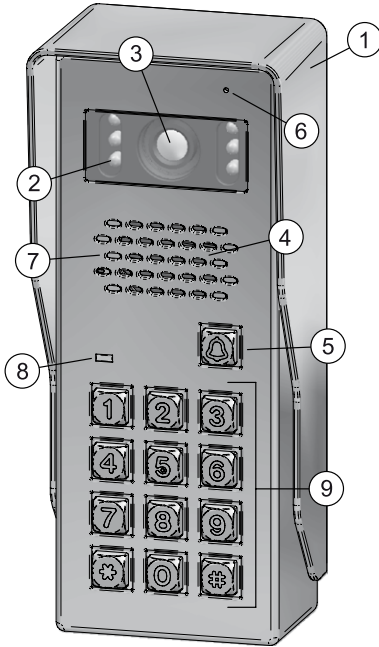


1	Alimentazione 230V ~50Hz	6	Alimentazione 12V elettroserratura (non fornita)
2	Alimentazione 12V (+)	7	Elettroserratura (non fornita)
3	Messa a terra (-)	8	Volume
4	Video (M+)		
5	Audio (M-)		

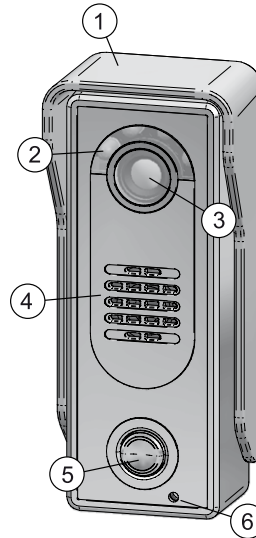
ViDEA

**Video intercom kit with 7" colour
flat screen display**
Operating instructions and warnings

Art. ViDEA-D



Art. ViDEA-P



EN

N°	Description
1	Protective cover
2	LED light
3	Video camera
4	Speaker
5	Call button
6	Microphone
7	Light sensor
8	Indicator light
9	Numeric keypad

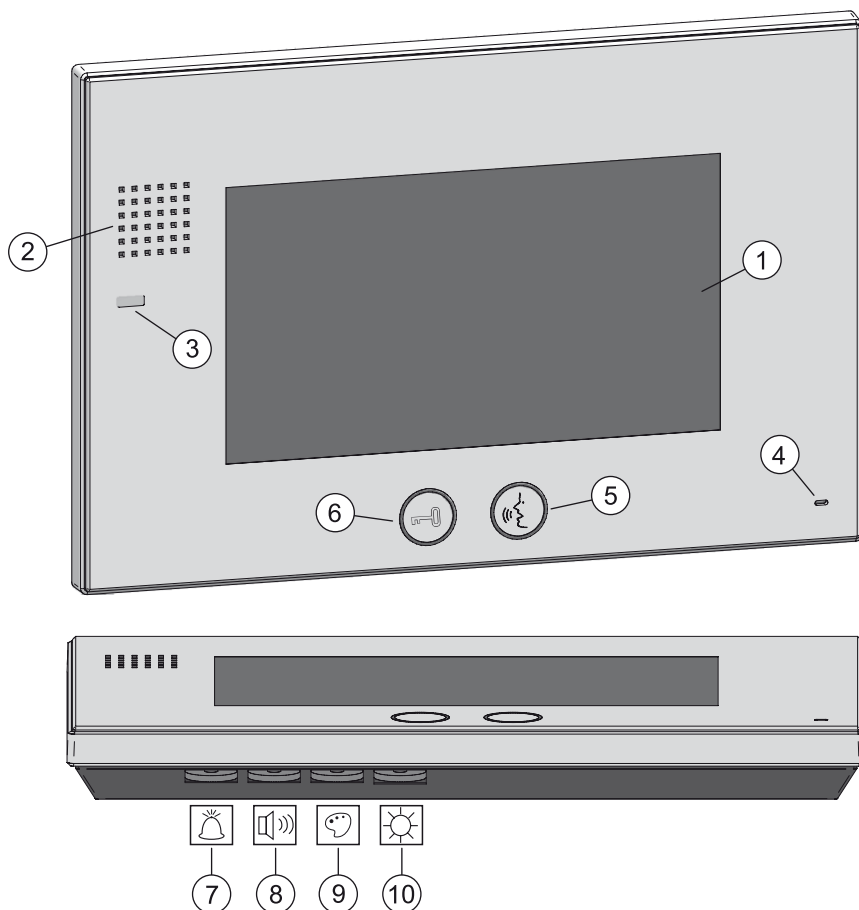
Technical data

Power supply

- Input voltage: 100~240V / 50(60)Hz ac
- Output voltage: 17V dc / 1100 mA
- Maximum Power Consumption: 18W

Outdoor unit – Video intercom

- Power supply: 17V-18V dc
- Operating power consumption: ≤100 mA
- Lighting: 0,05 Lux
- Resolution: 420 TVL
- Viewing angle: 72°
- Operating temperature: -20°C ÷ 55°C
- Protection rating: IP55
- Box material: Anodized aluminium
- Dimensions: **ViDEA-D**=75 x 190 x 45 mm
ViDEA-P=58 x 135 x 39 mm



N°	Description
1	Screen
2	Speaker
3	Status and talk LED
4	Microphone
5	Talk button
6	Unlock button
7	Ringer volume
8	Talk volume
9	Brightness
10	Contrast

Technical data

Indoor Unit - Monitor (ViDEA-M)

- Power supply: 17V-18V dc
- Standby power consumption: ≤ 200 mA
- Operating power consumption: ≤ 550 mA
- Resolution: 1440 x 234 pixels
- Operating temperature: $0^{\circ}\text{C} \div 50^{\circ}\text{C}$
- Screen: 7" colour TFT flat screen display
- Dimensions: 245 x 160 x 22 mm

1 INSTALLATION (pag. 57)

1.1 Installing the internal monitor

Use the bracket and the supplied screws and anchors to secure the monitor to the wall. Prior to applying the mounting bracket, make sure that the wall's surface is flat, and fasten it securely at about 1.45 m from the floor.

1.2 Installing the intercom

First, fasten the video camera's protective cover to the wall's surface using the supplied screws and anchors. Make sure that the video camera is pointing at a height of approximately 1.45 metres from the floor. Mount the intercom unit and secure it using the special screw on the bottom. **In order to provide a better seal, it is recommended to apply a rubber seal around the protective cover between the two parts (using silicone, for example).**

2 FUNCTIONALITY

Warning: Enter the 4-digit access code to unlock the gate's electric lock. If the access code is valid, the indicator light will turn on, the lock will disengage, and the unit will emit 5 beeps.

Warning: After an incorrect access code has been entered 3 times, the electric lock will remain blocked for 1 minute and the intercom will emit a prolonged acoustic signal. The Digicode device will only be able to be used again once this waiting period has expired.

Attention: The default master code is set at the factory: 1234.

2.1 Changing the Master Code

- Shut off the device;
- Hold down the **[*]** button and power the intercom back on. The device will emit a prolonged acoustic signal;
- Once the prolonged acoustic signal has stopped, release the **[*]** button and enter the new 4 digit code.

2.2 Accessing programming mode

- Press the **[*]** button (the device will emit 2 beeps), followed by the 4 digit master code (the default master code is 1234);
- After emitting 3 beeps, the indicator light will begin flashing and the device will switch to programming mode;
- Press the **[*]** button again to exit from programming mode (the device will emit 5 beeps).

2.3 Adding user codes

- Access the device's programming mode. The indicator light will begin flashing;
- Enter the number of the position to be programmed from 01 to 40 (the device will emit 2 beeps), followed by the desired 4 digit access code. The intercom will then emit 3 beeps to indicate that the new access code has been properly saved.
Warning: Positions 31 to 40 are reserved for the unlock codes. These codes must only be used to keep the electric lock open. In order to lock it again, re-enter the same code that was used unlock it, or else enter another previously saved unlock code (stored in positions 31 to 40).
- If the selected position has already been programmed, the newly entered access code will automatically overwrite the previously saved code. If the code is correct, the device will emit 3 beeps to confirm the operation;
- Go back to point 2 to add additional user codes, or else press the **[*]** button to exit from programming mode (the device will emit 5 beeps).

2.4 Deleting user codes

- Access the device's programming mode. The indicator light will begin flashing;
- Enter the number of the position to be deleted from 01 to 40. The device will emit 2 beeps;
- Press the **#** button to delete the code saved in that position. The device will emit 3 beeps to confirm the operation;
- Go back to point 2 to delete additional user codes, or else press the ***** button to exit from programming mode (the device will emit 5 beeps).

2.5 Deleting a user code with an unknown position

- Access the device's programming mode. The indicator light will begin flashing;
- Press the **#** button. The device will emit 2 beeps;
- Enter the 4 digit access code to be searched for and deleted. The device will emit 3 beeps to confirm the operation;
- Go back to point 2 to search and delete additional user codes, or else press the ***** button to exit from programming mode (the device will emit 5 beeps).

2.6 Deleting all the parameters

Warning: This operation deletes all the parameters and user codes that have been set, with the exception of the master code.

- Access the device's programming mode. The indicator light will begin flashing;
- Press the **#** button once. The device will emit 2 beeps;
- Press the **#** button again. The device will emit 2 beeps;
- Press the **#** button again 7 times to delete all the data;
The indicator light will turn off and the device will emit 5 beeps to indicate that the deletion process has been completed.

2.7 Adjusting the timing of the electric lock

Warning: The timing is set to 5 sec. by default.

- Access the device's programming mode. The indicator light will begin flashing;
- Enter 00 (to select position 00);
- Enter 2 digits (from 01 to 99 seconds) for the desired relay locking time;
- At this point the timing has been saved and the intercom will return to programming mode (the device will emit 3 beeps);
- Press the ***** button to exit from programming mode (the device will emit 5 beeps).

3 USING THE INTERNAL MONITOR

- When a visitor presses the intercom's doorbell, an acoustic signal will sound inside and the visitor's image will appear on the monitor's screen. At this point, the image is visible, but the visitor hears nothing. The person inside therefore has the choice of speaking with the visitor by pressing the **"talk"** button, opening the electric lock by pressing the **"unlock"** button, or ignoring the call altogether (in this case, the monitor will turn off automatically).
- If the decision should be made to speak with the visitor, the image on the intercom's screen will automatically disappear after about 120 seconds. To make the image reappear, simply press the **"talk"** button once again.
- After having pressed the **"unlock"** button, the monitor turns off automatically.
- The image from the intercom's video camera can be displayed at any time by simply pressing the **"talk"** button: this will cause the area within the video camera's field of vision to appear on the monitor's screen. The screen will turn off after about 120 seconds.

Legend



Unlock button



Call button



Talk button

CALL



The visitor presses the **"Call"** button.

An acoustic signal sounds and the visitor's image appears on the internal screen.



Press the **"Talk"** button.



Press the **"Talk"** button to shut off the monitor.



The conversation begins.



Press the **"Unlock"** button.

The monitor automatically shuts off after 120 sec.

The door opens.
The monitor shuts off after the door

End of the call

MONITOR



Press the **"Talk"** button.



The image appears and the conversation can begin.



Press the **"Unlock"** button.



Press the **"Talk"** button to shut off the monitor.

The door opens.
The monitor shuts off after the door opens.

End of the call

4 SAFETY REGULATIONS

- Never replace any parts with non-original spare parts and without the manufacturer's authorization.
- Disconnect the device from its electrical power supply before performing any type of intervention (installation, cleaning, etc.).
- Do not touch the device with wet hands.
- Do not install the intercom in an excessively dusty environment as this could lead to the rapid deterioration of the lens.
- Do not install the monitor in an excessively luminous area, as this could render the display difficult to see.
- Do not install the device in areas where electromagnetic fields may be present (TVs, computers, etc.).
- Do not install the products in the vicinity of dangerous and/or flammable equipment.
- Disconnect the video intercom unit if it is not expected to be used for an extended period of time.
- Do not clean the video intercom unit with alcohol, solvents or any other flammable products.
- Do not disassemble the intercom. Contact an authorized technician for any repairs that may be required.
- In order to ensure adequate ventilation, make sure that there is at least 5 cm. of free space on all sides of the device.
- Make sure that the internal monitor and transformer are well protected against any possible liquid sprays.
- Do not obstruct the device's ventilation by covering its ventilation openings with objects like newspapers, tablecloths, curtains, etc.
- This device is intended for use in a temperate climate. Do not expose the device to extreme temperatures.
- The device must not be exposed to direct heat sources.
- The connection device (power plug or transformer) must be easily accessible at all times.
- The transformer must be installed inside an electrical cabinet by a qualified technician.
- The cross section of the transformer's power wires must be at least 0.5 mm².

5 ELECTRICAL CONNECTIONS

5.1 Connecting the Monitor

Connect the wires according to the wiring diagram. The connection between the monitor and the video camera is carried out using either 2 cables (**for the ViDEA-P version**) or 4 cables (**for the ViDEA-D version**). Use a cable with a cross section of 2x0.5 mm² (**2x1,5 mm² suggested**) for distances of up to 40 metres between the video intercom unit and the monitor. For distances ranging from 40 metres to 70 metres, use a cable with a cross section of 2x1 mm² (**2x1,5 mm² suggested**).

Warning: Only use shielded cable (i.e. RG59) to connect the video intercom unit to the internal monitor. Using of this type of cable will greatly reduce the possibility of audio/video signal disturbances.

Warning: In order to ensure adequate electrical safety, keep the power cable well separated (at least 4 mm by air or 1 mm through insulation) from the low voltage safety wires (electric lock, audio/video signal, etc.), making sure that they are properly fastened in bundles using suitable straps placed near the terminals.

Attenzione: The cables may not be doubled in order to increase their cross-section.

5.2 Connecting the electric lock

The video camera's terminals (clean contact NO-COM or NC-COM according to the type of electric lock in use) must be connected to the door's electric lock using a 2x1 mm² cable.

N.O.: Normally open contact

N.C.: Normally closed contact

COM: Common

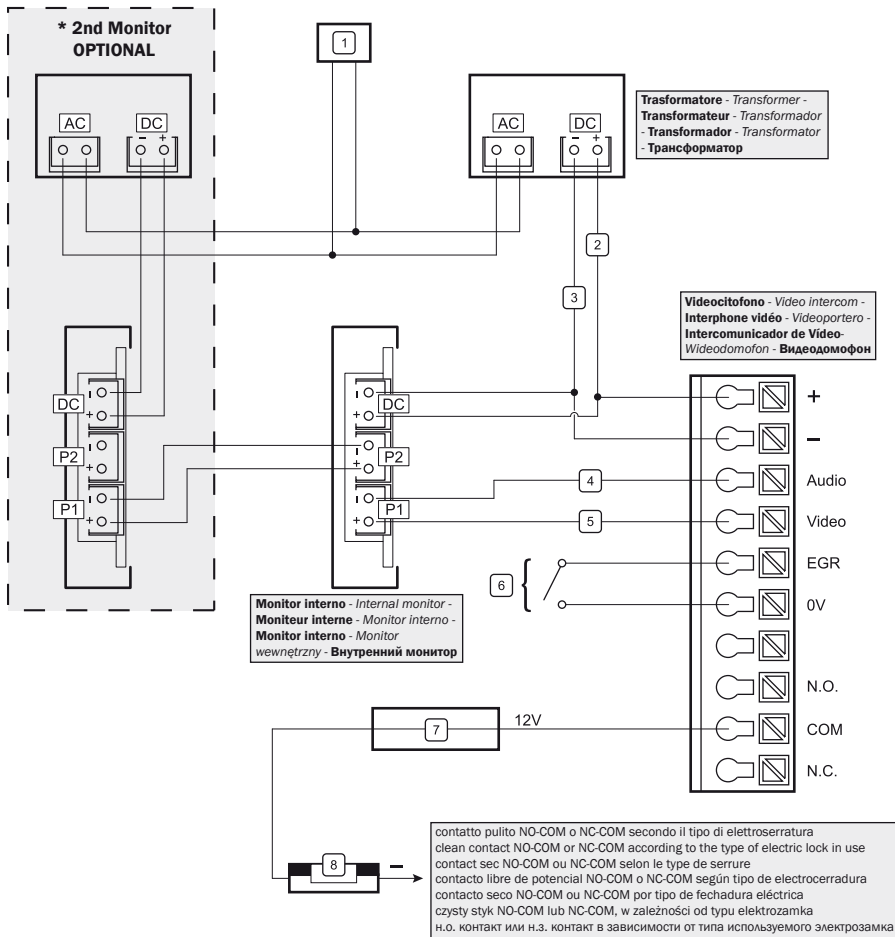
Warning: In order for the electric lock to function properly, it is recommended to integrate a suitable transformer into the electric lock itself, taking care to match the polarity of the transformer to that of the electric lock.

5.3 Connecting two monitors in parallel

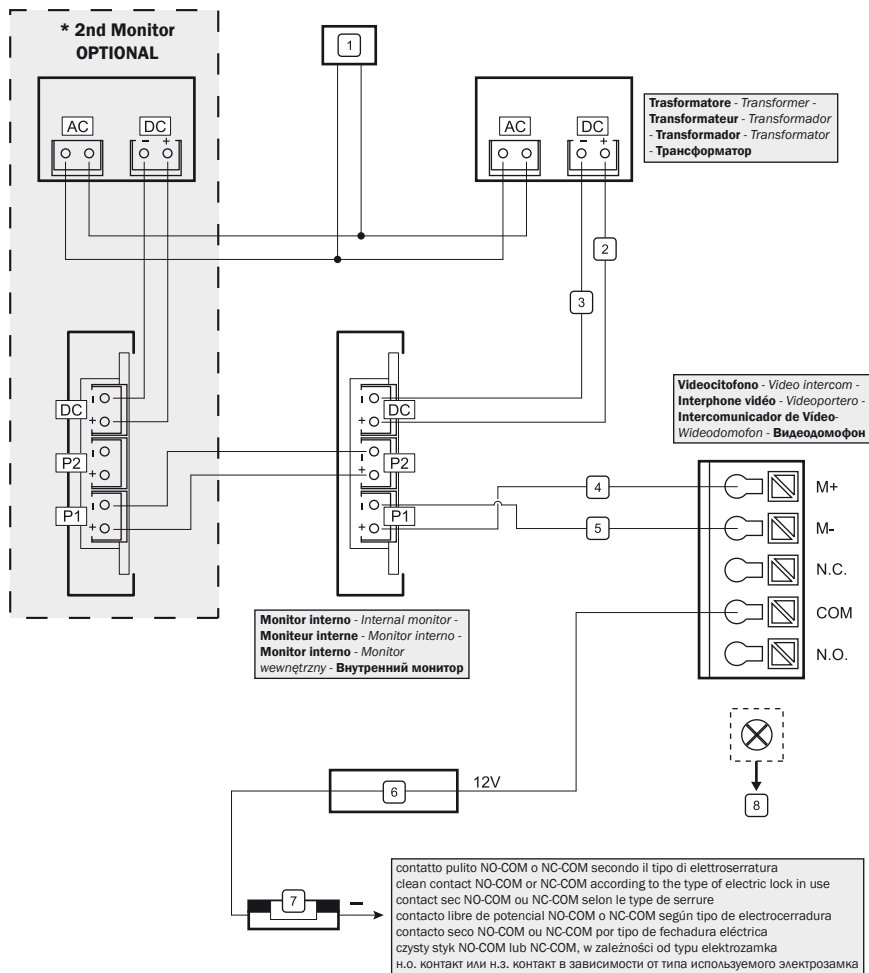
It is possible to connect up to 2 monitors in parallel with this video intercom unit.

Warning: Each monitor must be connected to a transformer.

DIAGRAM FOR THE ViDEA-D VERSION



EN

DIAGRAM FOR THE ViDEA-P VERSION


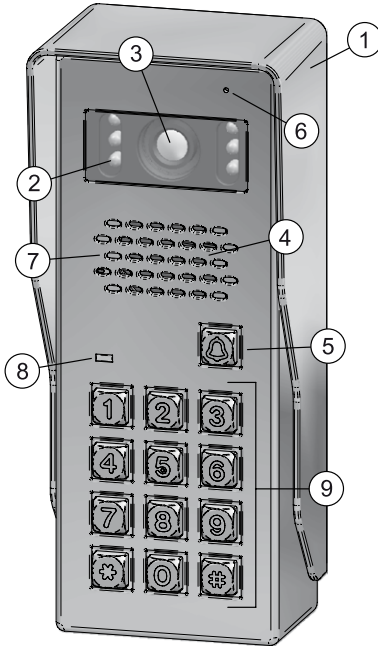
1	Power supply 230V ~50Hz	6	12V electric lock power supply (not supplied)
2	Power supply 12V (+)	7	Electric lock (not supplied)
3	Ground (-)	8	Volume
4	Video (M+)		
5	Audio (M-)		

ViDEA

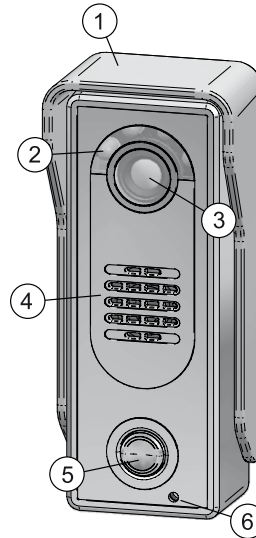
Interphone vidéo couleur à écran plat 7"

Notice d'emploi et avertissements

Art. ViDEA-D



Art. ViDEA-P



FR

N°	Description
1	Casquette de protection
2	Lumière à LED
3	Caméra vidéo
4	Haut-parleur
5	Bouton d'appel
6	Microphone
7	Capteur de luminosité
8	Voyant lumineux
9	Clavier numérique

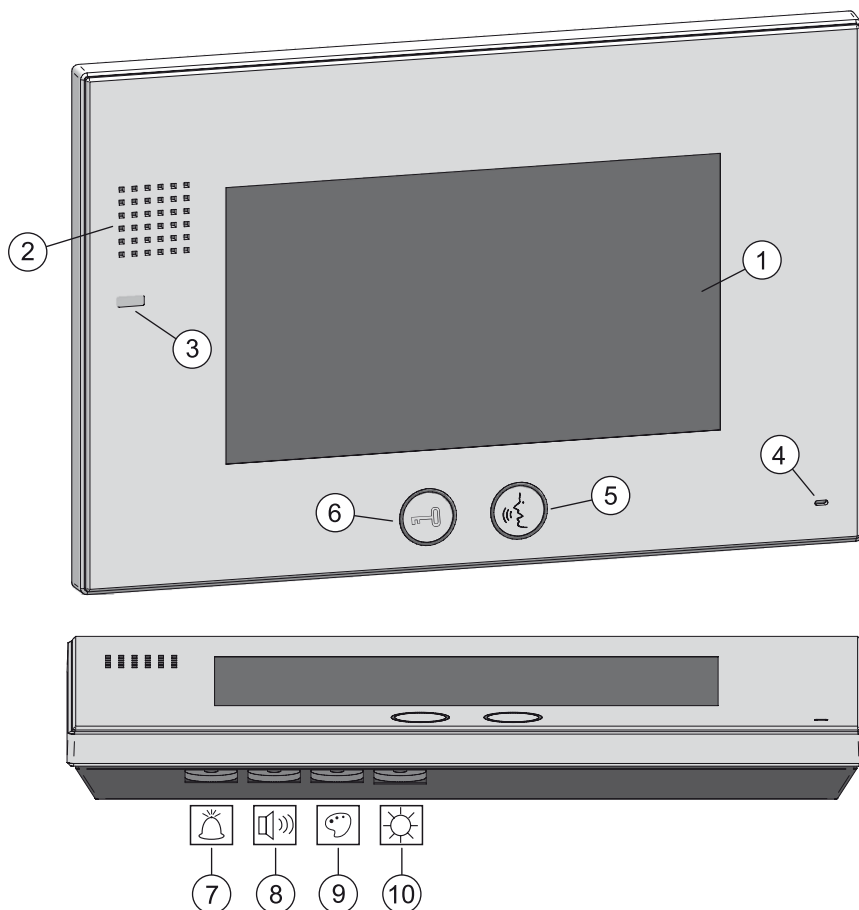
Données techniques

Alimentation

- Tension en entrée: 100~240V / 50(60)Hz ac
- Tension en sortie: 17V dc / 1100 mA
- Consommation maximale: 18W

Unité externe - Interphone vidéo

- Alimentation: 17V-18V dc
- Absorption en charge: ≤100 mA
- Eclairage: 0,05 Lux
- Résolution: 420 TVL
- Champ de vision: 72°
- Température de fonctionnement: -20°C ÷ 55°C
- Degré de protection: IP55
- Matériel contenu dans l'emballage: Aluminium anodisé
- Dimensions: **ViDEA-D**=75 x 190 x 45 mm
ViDEA-P=58 x 135 x 39 mm



N°	Description
1	Ecran
2	Haut-parleur
3	LED d'état et conversation
4	Microphone
5	Touche de conversation
6	Touche de déverrouillage
7	Volume de la sonnerie
8	Volume de conversation
9	Luminosité
10	Contraste

Données techniques
Unité interne - Moniteur (ViDEA-M)

- Alimentation: 17V-18V dc
- Absorption en stand-by: ≤200 mA
- Absorption en charge: ≤550 mA
- Résolution: 1440 x 234 pixels
- Température de fonctionnement: 0°C ÷ 50°C
- Ecran: Ecran plat 7" TFT couleur
- Dimensions: 245 x 160 x 22 mm

1 INSTALLATION (pag. 57)

1.1 Installation du moniteur interne

Utilisez le support et les vis/chevilles fournis pour fixer votre moniteur au mur.

Avant de fixer le support, assurez-vous que la surface du mur est bien plane puis fixez-le solidement à environ 1,45m de hauteur.

1.2 Installation de l'interphone

Fixez d'abord la casquette de protection de la caméra vidéo à la surface du mur avec les vis et les chevilles fournies. Assurez-vous que l'objectif de la caméra vidéo est placé à 1,45m environ du sol. L'interphone possède des accroches, installez-le puis fixez-le avec la vis prévue à cet effet placée sur le côté inférieur. **Pour une plus grande étanchéité, il est conseillé d'ajouter un joint en caoutchouc entre les deux parties (ex: avec du silicone), autour de la casquette de protection.**

2 FONCTIONNEMENT

Attention: Composez le code d'accès à 4 chiffres pour déverrouiller la serrure électrique de la porte. Si le code d'accès est correct, le voyant lumineux s'allume, la gâche électrique se déclenche et vous entendrez ensuite 5 bips.

Attention: Si un code incorrect a été entré 3 fois de suite, la gâche électrique se bloque et l'interphone émet un long son qui dure 1 minute. Le Digicode peut être réutilisé après ce temps d'attente.

Attention: Le code maître entré par défaut en usine est: 1234.

2.1 Modification du code maître

- Coupez l'alimentation à l'appareil;
- Maintenez la touche **[*]** enfoncée, rebranchez l'interphone qui émettra un long son en continu;
- Lorsque le long son s'arrête, relâchez la touche **[*]** puis entrez le nouveau code à 4 chiffres.

2.2 Accès au mode programmation

- Appuyez sur la touche **[*]** (2 bips) puis entrez le code maître à 4 chiffres (le code maître par défaut est 1234);
- Vous accédez alors au mode programmation lorsque vous entendez 3 bips et que le voyant lumineux clignote;
- Appuyez de nouveau sur la touche **[*]** pour sortir du mode programmation (5 bips).

2.3 Ajout de codes utilisateurs

- Entrez dans le mode programmation. Le voyant lumineux clignote;
- Composez le chiffre correspondant à la position à programmer, de 01 à 40 (2 bips), puis le code d'accès à 4 chiffres souhaité. L'interphone émettra ensuite 3 bips pour indiquer que le nouveau code d'accès a été correctement mémorisé.

Attention: Les positions de 31 à 40 sont réservées aux codes de déverrouillage. Ces codes ne doivent pas être utilisés si ce n'est pour que la serrure électrique reste ouverte. Pour la verrouiller à nouveau, on peut entrer le même code utilisé pour la garder ouverte ou bien utiliser un autre code de déverrouillage déjà programmé (mémorisé aux positions de 31 à 40).

- Si la position choisie a déjà été programmée au préalable, le nouveau code d'accès écrasera automatiquement le code mémorisé. Si le code est correct, 3 bips le confirmeront;
- Reprenez à partir du point 2 pour ajouter d'autres codes utilisateur ou appuyez sur la touche **[*]** pour sortir du mode programmation (5 bips).

2.4 Suppression de codes utilisateurs

- Entrez dans le mode programmation. Le voyant lumineux clignote;
- Composez le chiffre correspondant à la position à effacer, de 01 à 40 puis vous entendrez 2 bips;
- Appuyez sur la touche **#** pour effacer le code de la position, 3 bips le confirmeront;
- Reprenez à partir du point 2 pour effacer d'autres code utilisateur ou appuyez sur la touche ***** pour sortir du mode programmation (5 bips).

2.5 Suppression d'un code utilisateur ayant une position inconnue

- Entrez dans le mode programmation. Le voyant lumineux clignote;
- Appuyez sur la touche **#**, vous entendrez ensuite 2 bips;
- Entrez le code d'accès à 4 chiffres pour chercher puis effacer, 3 bips le confirmeront;
- Reprenez à partir du point 2 pour effacer d'autres code utilisateur ou appuyez sur la touche ***** pour sortir du mode programmation (5 bips).

2.6 Suppression de tous les paramètres

Attention: Cette opération efface tous les paramètres et les codes utilisateur enregistrés, sauf le code maître.

- Entrez dans le mode programmation. Le voyant lumineux clignote;
- Appuyez une première fois sur la touche **#**, vous entendrez ensuite 2 bips;
- Appuyez une deuxième fois sur la touche **#**, vous entendrez de nouveau 2 bips;
- Appuyez encore sur la touche **#** 7 fois pour effacer toutes les données;
Le voyant lumineux s'éteindra puis vous entendrez 5 bips qui indiqueront que la suppression est terminée.

2.7 Réglage de la temporisation de la serrure électrique

Attention: La temporisation est configurée par défaut à 5 secondes.

- Entrez dans le mode programmation. Le voyant lumineux clignote;
- Composez 00 (pour sélectionner la position 00);
- Entrez 2 chiffres (de 01 à 99 secondes) pour la temporisation de verrouillage souhaitée du relais;
- La temporisation a maintenant été enregistrée et l'interphone revient en mode programmation (3 bips);
- Appuyez sur la touche ***** pour sortir du mode programmation (5 bips).

3 UTILISATION DU MONITEUR INTERNE

- Lorsqu'un visiteur appuie sur le bouton d'appel de l'interphone, un avertissement sonore se déclenche à l'intérieur et l'image du visiteur apparaît sur l'écran du moniteur. L'image est alors visible mais le visiteur n'entend pas. On peut choisir de parler avec celui-ci en appuyant sur la touche "**conversation**", d'ouvrir la serrure électronique en appuyant sur la touche "**déverrouillage**" ou encore de ne pas répondre (dans ce cas, le moniteur s'éteindra automatiquement).
- Lorsque vous parlez à votre interlocuteur, l'image sur l'écran de l'interphone vidéo s'éteindra automatiquement 120 secondes plus tard environ. Pour revoir l'image, appuyez sur la touche "**conversation**".
- Après avoir appuyé sur la touche "**déverrouillage**", le moniteur s'éteint automatiquement.
- Vous pourrez à tout moment visionner ce qui se passe à l'extérieur en appuyant tout simplement sur la touche "**conversation**", la zone externe à l'intérieur du champ visuel de la caméra de l'interphone vidéo sera donc visible sur l'écran du moniteur. L'écran s'éteindra environ 120 secondes plus tard.

Légende



Touche de déverrouillage



Touche d'appel



Touche de conversation

APPEL



Le visiteur appuie sur la touche "**appel**".

Un signal sonore se déclenche et l'image apparaît sur l'écran interne.



Appuyez sur la touche "**conversation**".



Appuyez sur la touche "**conversation**" pour éteindre le moniteur.



Le dialogue commence.



Appuyez sur la touche "**déverrouillage**".

Le moniteur s'éteint automatiquement 120 secondes plus tard.

La porte s'ouvre.
Le moniteur s'éteint après ouverture de la porte.

Fin de l'appel

MONITEUR



Appuyez sur la touche "**conversation**".



L'image apparaît et la conversation peut commencer.



Appuyez sur la touche "**déverrouillage**".



Appuyez sur la touche "**conversation**" pour éteindre le moniteur.

La porte s'ouvre.
Le moniteur s'éteint après ouverture de la porte.

Fin de l'appel

4 REGLES POUR LA SECURITE

- Ne remplacez aucune pièce par des pièces de rechange non originales et sans l'autorisation du fabricant.
- Débranchez l'appareil avant d'effectuer tout type d'intervention (installation, nettoyage...).
- Ne touchez pas le dispositif avec les mains humides.
- N'installez pas l'interphone dans une zone trop poussiéreuse, cela pourrait abîmer rapidement la lentille.
- N'installez pas l'interphone dans une zone trop poussiéreuse, cela pourrait abîmer rapidement la lentille.
- N'installez pas le dispositif dans un environnement avec de possibles champs électromagnétiques (TV, ordinateur).
- N'installez pas les produits à proximité d'appareils dangereux et/ou inflammables.
- Débranchez l'interphone vidéo dans le cas d'une inactivité prolongée.
- Ne nettoyez pas l'interphone vidéo avec de l'alcool, des solvants ou tout autre produit inflammable.
- Ne démontez pas l'interphone. Pour les réparations, contactez un technicien autorisé.
- Prévoyez une distance minimale (5 cm.) autour de l'appareil afin de permettre une aération suffisante.
- Protégez le moniteur interne ainsi que l'adaptateur secteur afin d'éviter toute projection d'eau éventuelle.
- Ne bouchiez pas la ventilation en couvrant les trous d'aération avec des objets tels que des journaux, des serviettes, des rideaux, etc.
- L'utilisation de cet appareil est prévue dans un climat tempéré. Ne l'exposez pas à des températures extrêmes.
- L'appareil ne doit pas être exposé à des sources de chaleur directes.
- Le dispositif de connexion (prise d'alimentation ou transformateur) doit être facilement accessible et à tout moment.
- Le transformateur doit être installé par un professionnel qualifié et à l'intérieur d'un tableau électrique.
- La section des câbles de l'alimentation du transformateur doit être d'au moins 0,5 mm².

5 BRANCHEMENTS ELECTRIQUES

5.1 Branchement du moniteur

Connectez les câbles en suivant le schéma électrique. Le branchement entre le moniteur et la caméra vidéo doit être effectué à l'aide de deux câbles (**pour l'art. ViDEA-P**) ou 4 câbles (**pour l'art. ViDEA-D**). Utilisez un câble avec une section 2x0,5 mm² (**2x1,5 mm² suggéré**) pour des distances (interphone vidéo → moniteur) allant jusqu'à 40m; au-delà de 40 m et jusqu'à un maximum de 70 m, utilisez un câble avec une section 2x1 mm² (**2x1,5 mm² suggéré**).

Attention: N'utilisez que des câbles blindés (ex: RG59) pour la connexion de l'interphone vidéo au moniteur interne. L'utilisation de ce câblage évite toute perturbation du signal audio/vidéo.

Attention: Pour des raisons de sécurité électrique, tenir nettement séparés (minimum 4 mm en l'air ou 1 mm à travers l'isolation) le câble d'alimentation de ceux à très basse tension de sécurité (serrure électrique, signal audio/vidéo, etc.) en les fixant éventuellement avec des colliers à proximité des borniers.

Attenzione: Il est interdit de doubler les câbles pour augmenter la section.

5.2 Branchement de la serrure électrique

Les bornes de la caméra vidéo (contact sec NO-COM ou NC-COM selon le type de serrure) doivent être branchées à la serrure électrique de la porte en utilisant un câble de 2x1 mm².

N.O.: Contact normalement ouvert

N.C.: Contact normalement fermé

COM: Commun

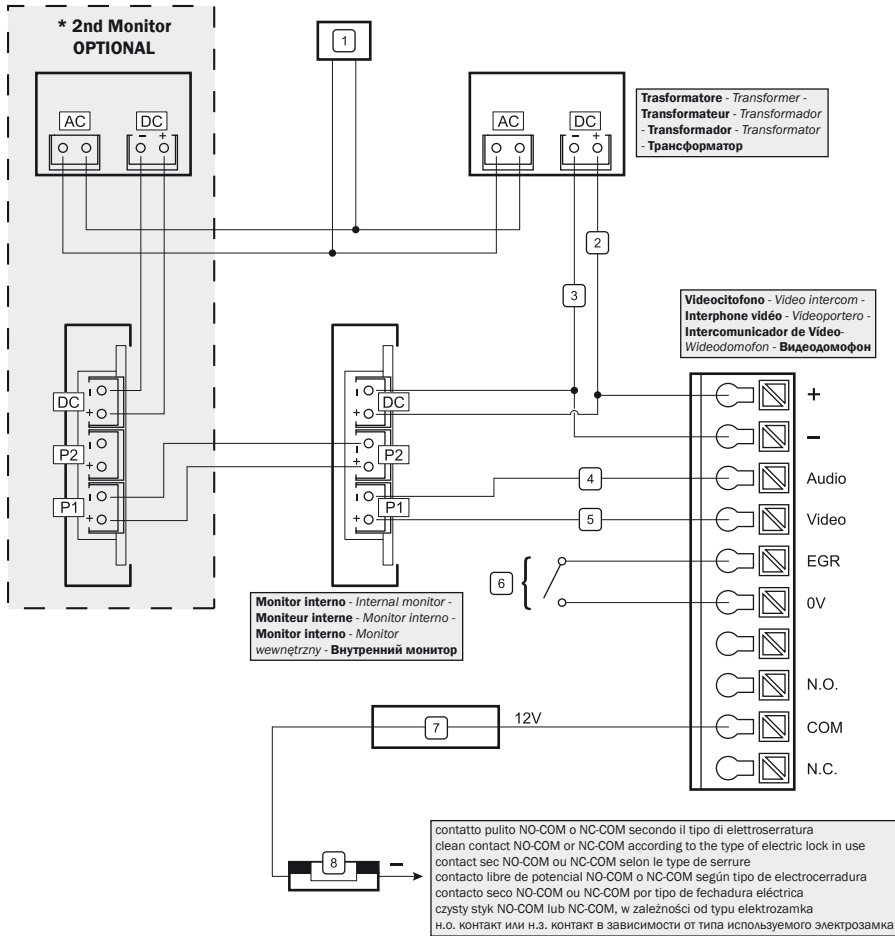
Attention: Afin que la serrure électrique fonctionne correctement, on recommande d'intégrer un transformateur adapté à la serrure électrique en faisant attention de faire correspondre la polarité du transformateur à celle de la serrure électrique.

5.3 Connexion avec deux moniteurs en parallèle

Il est possible de connecter jusqu'à 2 moniteurs en parallèle avec cet interphone vidéo.

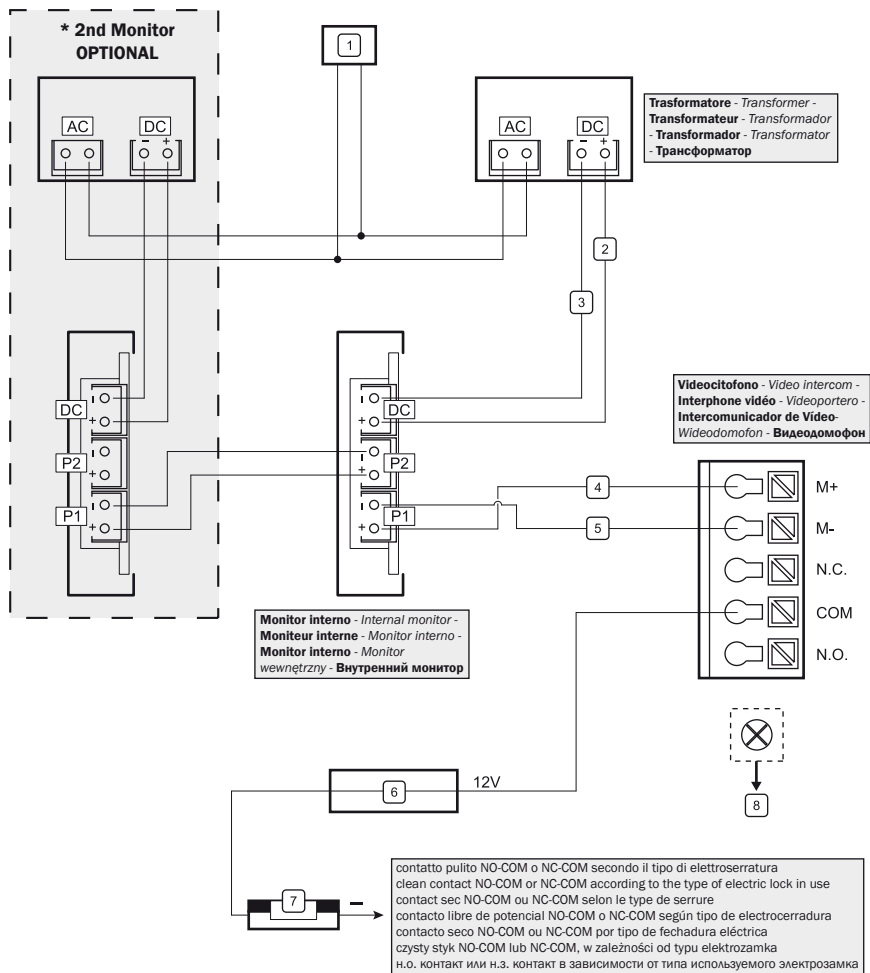
Attention: Chaque moniteur doit être connecté à un transformateur.

SCHEMA POUR ARTICLE ViDEA-D



FR

1	Alimentation 230V ~50Hz	6	Entrée activation serrure électrique (ex. bouton poussoir externe)
2	Alimentation 12V (+)	7	Alimentation 12V serrure électrique (non fourni)
3	Mise à la terre (-)	8	Serrure électrique (non fourni)
4	Audio		
5	Vidéo		

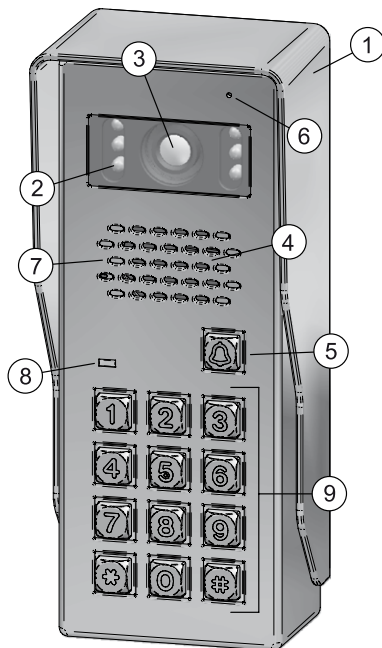
SCHEMA POUR ART. ViDEA-P


1	Alimentation 230V ~50Hz	6	Alimentation 12V serrure électrique (non fourni)
2	Alimentation 12V (+)	7	Serrure électrique (non fourni)
3	Mise à la terre (-)	8	Volume
4	Video (M+)		
5	Audio (M-)		

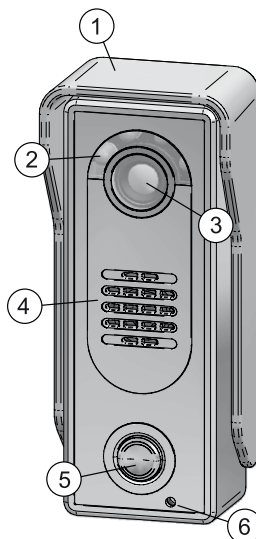
ViDEA

Kit de videoportero con pantalla plana de 7" en color
Instrucciones de uso y advertencias

Art. ViDEA-D



Art. ViDEA-P



ES

N°	Descripción
1	Tapa de protección
2	Luz de led
3	Telecámara
4	Altavoz
5	Pulsador de llamada
6	Micrófono
7	Sensor de luminosidad
8	Testigo luminoso
9	Teclado numérico

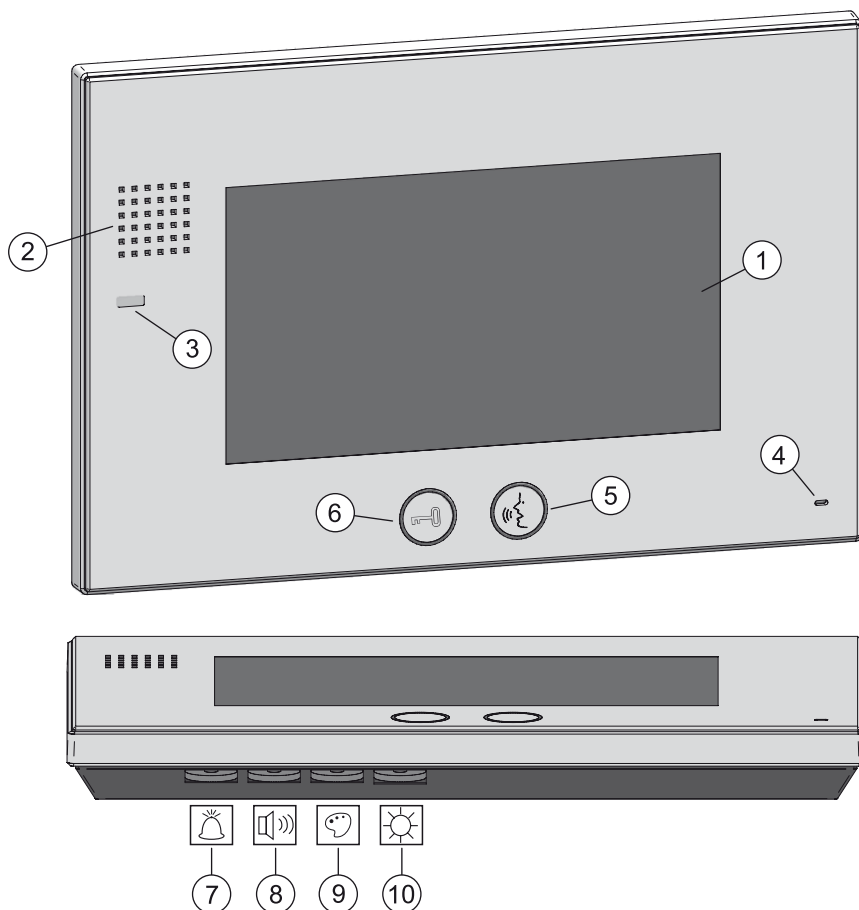
Datos técnicos

Alimentador

- Tensión de entrada: 100~240V / 50(60)Hz ac
- Tensión de salida: 17V dc / 1100 mA
- Consumo máximo: 18W

Unidad externa – Videoportero

- Alimentación: 17V-18V dc
- Consumo en funcionamiento: ≤100 mA
- Iluminación: 0,05 Lux
- Resolución: 420 TVL
- Ángulo de visión: 72°
- Temperatura de funcionamiento: -20°C + 55°C
- Grado de protección: IP55
- Material de la caja: Aluminio anodizado
- Dimensiones: **ViDEA-D**=75 x 190 x 45 mm
ViDEA-P=58 x 135 x 39 mm



N°	Descripción
1	Pantalla
2	Altavoz
3	Led de estado y conversación
4	Micrófono
5	Tecla de conversación
6	Tecla de desbloqueo
7	Volumen del timbre
8	Volumen de la conversación
9	Brillo
10	Contraste

Datos técnicos

Unidad interna - Monitor (ViDEA-M)

- Alimentación: 17V-18V dc
- Consumo en standby: ≤200 mA
- Consumo en funcionamiento: ≤550 mA
- Resolución: 1440 x 234 píxeles
- Temperatura de funcionamiento: 0°C ÷ 50°C
- Pantalla: Pantalla plana de 7" TFT en color
- Dimensiones: 245 x 160 x 22 mm

1 INSTALACIÓN (pág. 57)

1.1 Instalación del monitor interno

Utilice la placa de soporte y los tornillos/tacos suministrados para fijar el monitor a la pared. Antes de fijar la placa de soporte, asegúrese de que la superficie de la pared sea lisa y fíjela firmemente, a aproximadamente 1,45 metros de altura.

1.2 Instalación del interfono

En primer lugar, fije la tapa de protección de la cámara de vídeo a la superficie de la pared, empleando los tornillos y los tacos suministrados. Asegúrese de que la cámara de vídeo enfoque a aproximadamente 1,45 metros del suelo. El interfono es de acoplamiento y se debe montar y fijar con el tornillo especial situado en el lado inferior. **Para una mayor estanqueidad, se aconseja añadir una junta de goma entre las dos partes (por ejemplo, con silicona), alrededor de la tapa de protección.**

2 FUNCIONAMIENTO

Atención: Marque el código de acceso de 4 cifras para desbloquear la electrocerradura de la cancela. Si el código de acceso es válido, el testigo luminoso se enciende y se oye el disparo de la electrocerradura seguido por 5 pitidos.

Atención: Tras marcar un código erróneo por 3 veces consecutivas, la electrocerradura se bloquea y el interfono emite un largo sonido continuo que dura 1 minuto. El Digicode se puede utilizar tras esta espera.

Atención: El código maestro programado por defecto en fábrica es: 1234.

2.1 Modificación del código maestro

- Quite la alimentación del aparato;
- Manteniendo pulsada la tecla , dé alimentación al interfono, que emitirá un largo sonido continuo;
- Cuando se pare el sonido, suelte la tecla  y marque el nuevo código de 4 cifras.

2.2 Acceso al modo de programación

- Pulse la tecla  (2 pitidos) y marque el código maestro de 4 cifras (el código maestro por defecto es 1234);
- Se accede al modo de programación cuando se emiten 3 pitidos y el testigo luminoso parpadea;
- Pulse nuevamente la tecla  para salir del modo de programación (5 pitidos).

2.3 Añadir códigos de usuario

- Acceda al modo de programación. El testigo luminoso parpadea;
- Marque el número de la posición que desea programar, de 01 a 40 (2 pitidos), seguido por el código de acceso de 4 cifras deseado. El interfono emitirá 3 pitidos para indicar que el nuevo código de acceso se ha memorizado correctamente.
Atención: Las posiciones de 31 a 40 están reservadas a los códigos de desbloqueo. Estos códigos solo se deben utilizar para mantener la electrocerradura abierta. Para bloquearla de nuevo, se puede marcar el mismo código que se ha empleado para mantenerla abierta o bien utilizar un código de desbloqueo ya programado (memorizado en las posiciones de 31 a 40).
- Si la posición seleccionada ya se ha programado anteriormente, el nuevo código de acceso sobreescribirá automáticamente el código memorizado. Si el código es correcto, se emitirán 3 pitidos de confirmación;
- Vuelva al punto 2 si desea añadir otros códigos de usuario o bien pulse la tecla  para salir del modo de programación (5 pitidos).

2.4 Borrado de códigos de usuario

- Acceda al modo de programación. El testigo luminoso parpadea;
- Marque el número de la posición que desea borrar, de 01 a 40; se emitirán 2 pitidos;
- Pulse la tecla **#** para borrar el código de la posición; se emitirán 3 pitidos de confirmación;
- Vuelva al punto 2 si desea borrar otros códigos de usuario o bien pulse la tecla ***** para salir del modo de programación (5 pitidos).

2.5 Borrado de un código de usuario con posición desconocida

- Acceda al modo de programación. El testigo luminoso parpadea;
- Pulse la tecla **#**; se emitirán 2 pitidos;
- Introduzca el código de acceso de 4 cifras que desea buscar y borrar; se emitirán 3 pitidos de confirmación;
- Vuelva al punto 2 si desea buscar y borrar otros códigos de usuario o bien pulse la tecla ***** para salir del modo de programación (5 pitidos).

2.6 Borrado de todos los parámetros

Atención: Esta operación borra todos los parámetros y los códigos de usuario programados, salvo el código maestro.

- Acceda al modo de programación. El testigo luminoso parpadea;
- Pulse una vez la tecla **#**; se emitirán 2 pitidos;
- Pulse otra vez la tecla **#**; se emitirán de nuevo 2 pitidos;
- Pulse de nuevo la tecla **#** por 7 veces para borrar todos los datos;
El testigo luminoso se apagará y se emitirán 5 pitidos para indicar que el procedimiento de borrado ha terminado.

2.7 Regulación de la temporización de la electrocerradura

Atención: La temporización se ha configurado por defecto en 5 s.

- Acceda al modo de programación. El testigo luminoso parpadea;
- Marque 00 (para seleccionar la posición 00);
- Introduzca 2 cifras (de 01 a 99 segundos) para la temporización de bloqueo del relé deseada;
- A este punto, la temporización ha sido memorizada y el interfono vuelve al modo de programación (3 pitidos);
- Pulse la tecla ***** para salir del modo de programación (5 pitidos).

3 USO DEL MONITOR INTERNO

- Cuando un visitante pulsa el timbre del interfono, se emite un aviso sonoro en el interior y la imagen del visitante aparece en la pantalla del monitor. Durante esta fase, la imagen es visible pero el visitante no oye nada. Se puede elegir entre conversar con él pulsando la tecla **"Conversación"**, abrir la electrocerradura pulsando la tecla **"Desbloqueo"** o no responder (en este caso, el monitor se apagará automáticamente).
- Cuando se habla con el interlocutor, la imagen de la pantalla del videoportero se apagará automáticamente transcurridos aproximadamente 120 segundos. Para volver a ver la imagen, hay que pulsar otra vez la tecla **"Conversación"**.
- Tras pulsar la tecla **"Desbloqueo"**, el monitor se apaga automáticamente.
- En cualquier momento es posible ver el exterior pulsando simplemente la tecla **"Conversación"**; por lo tanto, el área externa dentro del campo visual de la telecámara del videoportero se verá en la pantalla del monitor. La pantalla se apagará transcurridos aproximadamente 120 segundos.

Leyenda



Tecla de desbloqueo



Tecla de llamada



Tecla de conversación

LLAMADA



El visitante pulsa la tecla **"Llamada"**.

Se oye una señal acústica y la imagen aparece en la pantalla interior.



Pulse la tecla **"Conversación"**.



Pulse la tecla **"Conversación"** para apagar el monitor.



Empieza el diálogo.



Pulse la tecla **"Desbloqueo"**.

El monitor se apaga automáticamente transcurridos aproximadamente 120 segundos.

La puerta se abre.
El monitor se apaga tras abrir la puerta.

Fin de la llamada

MONITOR



Pulse la tecla **"Conversación"**.



La imagen aparece y se puede empezar la conversación.



Pulse la tecla **"Desbloqueo"**.



Pulse la tecla **"Conversación"** para apagar el monitor.

La puerta se abre.

El monitor se apaga tras abrir la puerta.

Fin de la llamada

4 REGLAS DE SEGURIDAD

- No sustituya ninguna pieza con recambios no originales y sin la autorización del fabricante.
- Desconecte el aparato de la red eléctrica antes de efectuar cualquier intervención (instalación, limpieza, etc.).
- No toque el dispositivo con las manos húmedas.
- No instale el interfono en una zona demasiado polvorosa ya que la lente puede dañarse rápidamente.
- No instale el monitor en una zona demasiado luminosa ya que puede dificultar la visión de la imagen.
- No instale el dispositivo en un ambiente con posibles campos electromagnéticos (televisión, ordenador).
- No instale los productos cerca de aparatos peligrosos y/o inflamables.
- Desconecte el videoportero de la red eléctrica si permanece inactivo por un largo periodo de tiempo.
- No limpie el videoportero con alcohol, disolvente ni otro producto inflamable.
- No desmonte el interfono. Para las reparaciones, póngase en contacto con un técnico autorizado.
- Prevea una distancia mínima (5 cm) alrededor del aparato para que se ventile suficientemente.
- Proteja el monitor interno y el transformador de alimentación contra chorros de agua.
- No obstaculice la ventilación cubriendo los orificios de ventilación con objetos como periódicos, toallas, cortinas, etc.
- El uso de este aparato se ha previsto para un clima templado. No lo exponga a temperaturas extremas.
- El aparato no se debe exponer a fuentes de calor directas.
- El dispositivo de conexión (toma de alimentación o transformador) debe encontrarse en un lugar fácilmente accesible en cualquier momento.
- El transformador debe ser instalado por un profesional cualificado y dentro de un cuadro eléctrico.
- La sección de los cables de alimentación del transformador tiene que ser como mínimo de 0,5 mm².

5 CONEXIONES ELÉCTRICAS

5.1 Conexión del monitor

Conecte los cables respetando el esquema eléctrico. La conexión entre el monitor y la cámara de vídeo se efectuará mediante 2 cables (**para el art. ViDEA-P**) o 4 cables (**para el art. ViDEA-D**).

Utilice un cable con una sección de 2x0,5 mm² (**2x1,5 mm² aconsejado**) para distancias (videoportero → monitor) de hasta 40 m; para distancia de 40 m hasta 70 m, utilice un cable con una sección de 2x1 mm² (**2x1,5 mm² aconsejado**).

Atención: Utilice exclusivamente cables blindados (por ejemplo, RG59) para conectar el videoportero con el monitor interno. El uso de estos cables evita la aparición de interferencias en la señal audio/vídeo.

Atención: Para una adecuada seguridad eléctrica, mantenga completamente separados (mínimo 4 mm en aire o 1 mm a través del aislamiento) el cable de alimentación de los cables de muy baja tensión de seguridad (electrocerradura, señal audio/vídeo, etc.) fijándolos con abrazaderas cerca de las regletas de conexiones.

Atención: No se permite duplicar los cables para aumentar la sección.

5.2 Conexión de la electrocerradura

Los bornes de la cámara de vídeo (contacto libre de potencial NO-COM o NC-COM según tipo de electrocerradura) se tienen que conectar a la electrocerradura de la puerta utilizando un cable de 2x1 mm².

N.O.: Contacto normalmente abierto

N.C.: Contacto normalmente cerrado

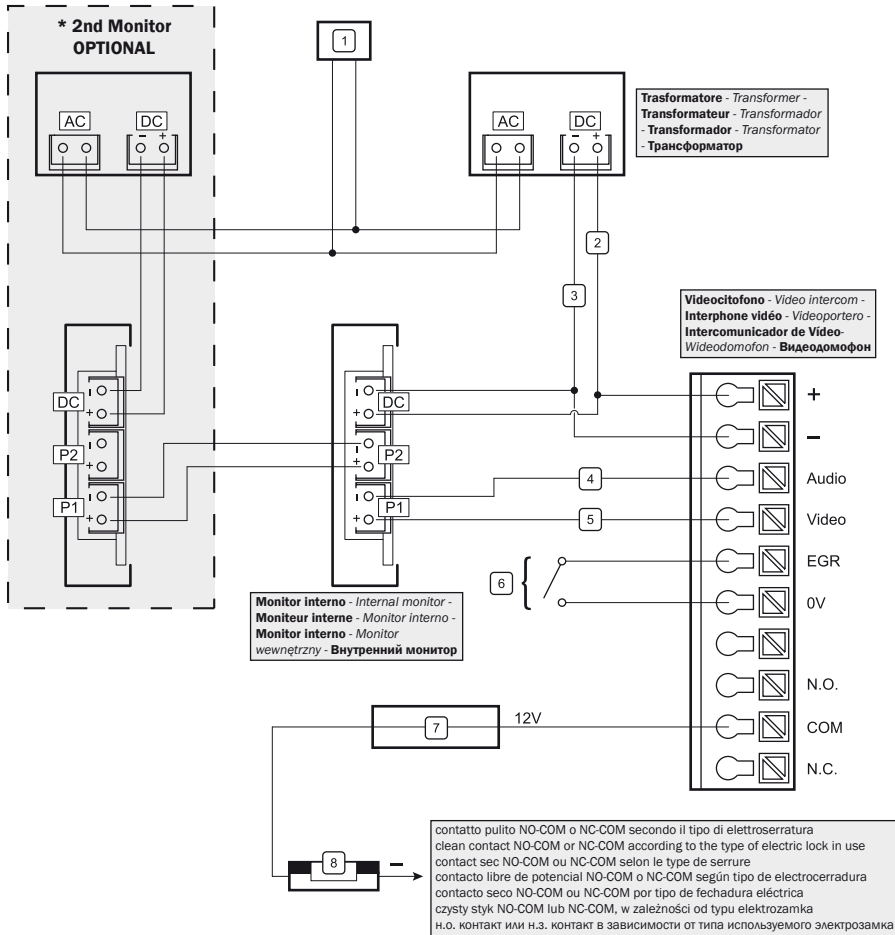
COM: Común

Atención: Para que la electrocerradura funcione, se aconseja instalar un transformador adecuado, asegurándose de que la polaridad del transformador coincida con la de la electrocerradura.

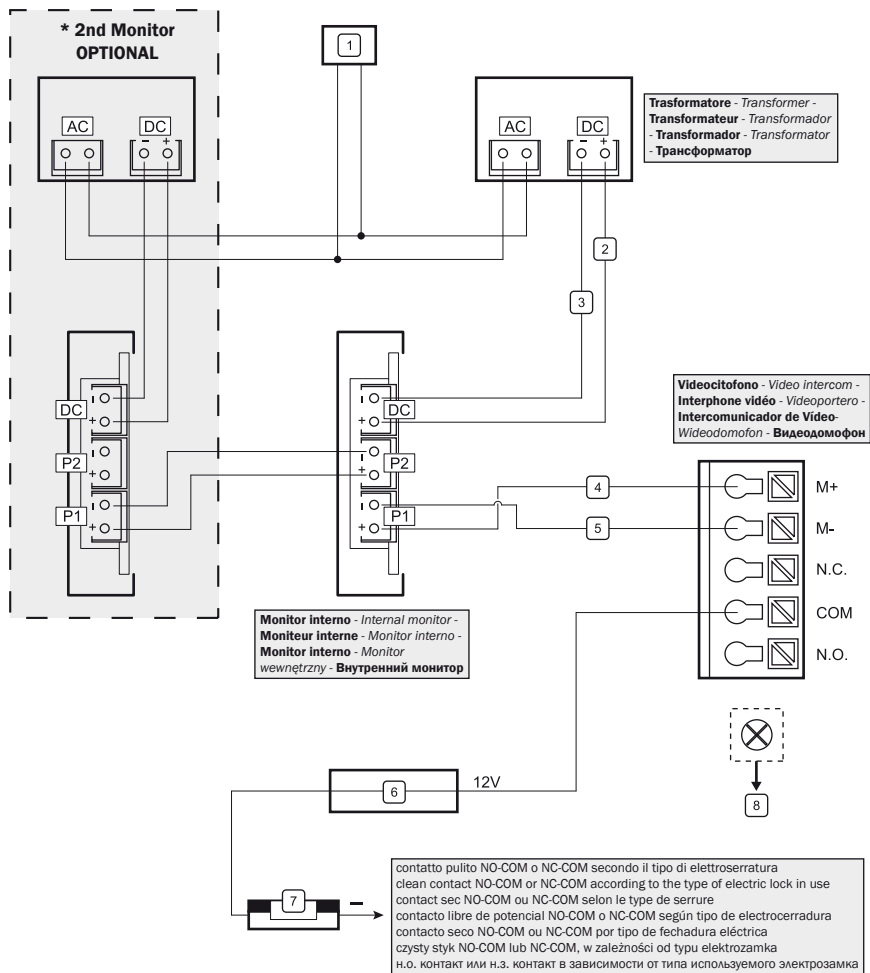
5.3 Conexión con dos monitores en paralelo

Es posible conectar hasta 2 monitores en paralelo con este videoportero.

Atención: Cada monitor se tiene que conectar a un transformador.

ESQUEMA PARA ARTÍCULO ViDEA-D


1	Alimentación: 230 V ~ 50 Hz	6	Contacto activación electrocerradura (p.ej. desde pulsador externo)
2	Alimentación 12 V (+)	7	Alimentación 12 V electrocerradura (no suministrado)
3	Puesta a tierra (-)	8	Electrocerradura (no suministrado)
4	Audio		
5	Vídeo		

ESQUEMA PARA ART. ViDEA-P


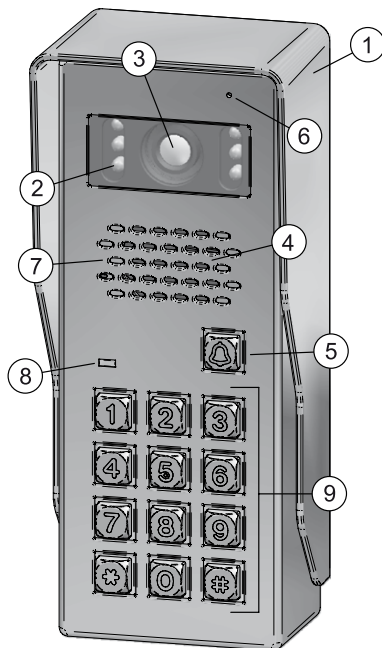
1	Alimentación: 230 V ~ 50 Hz	6	Alimentación 12 V electrocerradura (no suministrado)
2	Alimentación 12 V (+)	7	Electrocerradura (no suministrado)
3	Puesta a tierra (-)	8	Volume
4	Vídeo (M+)		
5	Audio (M-)		

ViDEA

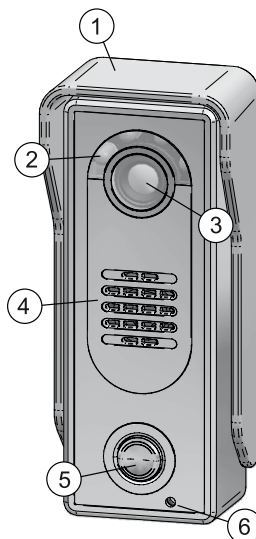
Kit intercomunicador de vídeo com ecrã plano 7" a cores

Instruções para utilização e advertências

Art. ViDEA-D



Art. ViDEA-P



PT

N°	Descrição
1	Capa de proteção
2	Luz a led
3	Câmara
4	Altifalante
5	Botão de chamada
6	Microfone
7	Sensor de luminosidade
8	Indicador luminoso
9	Teclado numérico

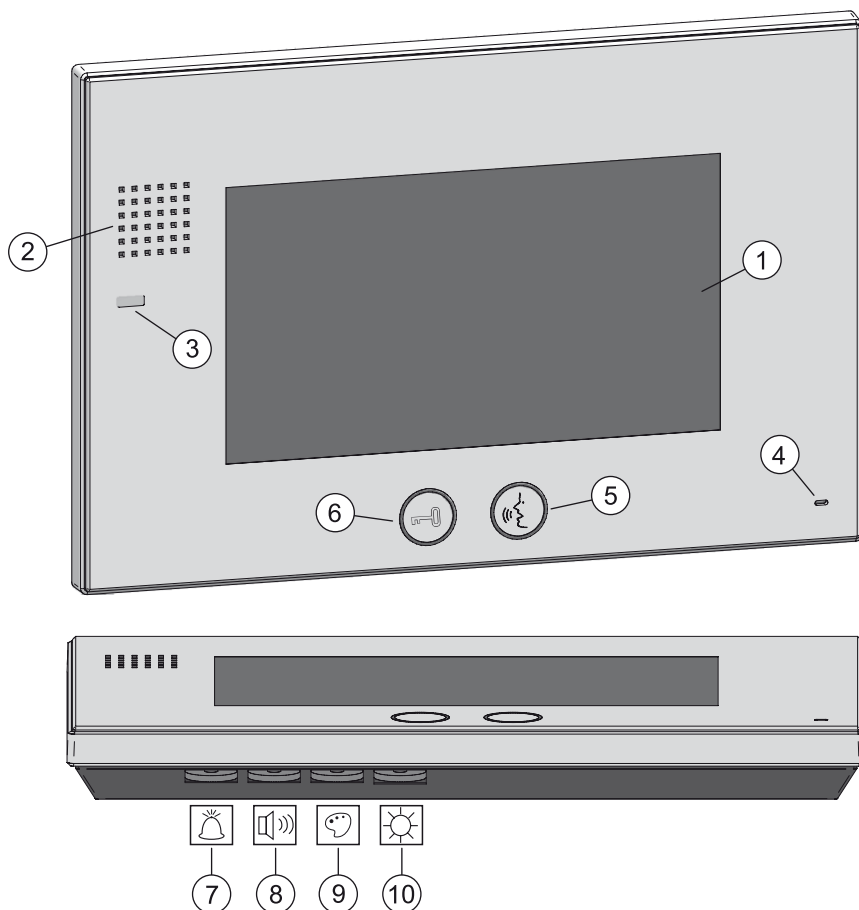
Dados técnicos

Alimentador

- Tensão em entrada: 100~240V / 50(60)Hz ac
- Tensão em saída: 17V dc / 1100 mA
- Consumo Máximo: 18W

Unidade externa – intercomunicador de vídeo

- Alimentação: 17V-18V dc
- Absorção em carga: ≤100 mA
- Iluminação: 0,05 Lux
- Resolução: 420 TVL
- Ângulo de visão: 72°
- Temperatura de utilização: -20°C + 55°C
- Grau de proteção: IP55
- Material da caixa: Alumínio anodizado
- Dimensões: **ViDEA-D**=75 x 190 x 45 mm
ViDEA-P=58 x 135 x 39 mm



N°	Descrição
1	Ecrã
2	Altifalante
3	Led de estado e conversação
4	Microfone
5	Botão conversação
6	Botão de desbloqueio
7	Volume campainha
8	Volume conversação
9	Luminosidade
10	Contraste

Dados técnicos

Unidade interna - Monitor (ViDEA-M)

- Alimentação: 17V-18V dc
- Absorção em standby: ≤ 200 mA
- Absorção em carga: ≤ 550 mA
- Resolução: 1440 x 234 pixels
- Temperatura de utilização: $0^{\circ}\text{C} \div 50^{\circ}\text{C}$
- Ecrã: Ecrã plano 7" TFT a cores
- Dimensões: 245 x 160 x 22 mm

1 INSTALAÇÃO (pág. 57)

1.1 Instalação do monitor interno

Use o suporte e os parafusos/buchas fornecidos para fixar o seu monitor à parede.

Antes de fixar o suporte, certifique-se que a superfície da parede é plana e fixe-o firmemente a cerca de 1,45 metros de altura.

1.2 Instalação do intercomunicador

Fixe em primeiro lugar a tampa de proteção da câmara à superfície da parede com a ajuda dos parafusos e das buchas fornecidos. Certifique-se que a câmara esteja a uma altura de cerca de 1,45 metros do solo. O intercomunicador é de encaixe, monte-o e fixe-o com o parafuso especial que se encontra na parte inferior. **Para uma maior fixação, é recomendável adicionar uma junta de borracha entre as duas partes (por exemplo: com silicone) à volta da tampa de proteção.**

2 FUNCIONAMENTO

Atenção: Digite o código de acesso de 4 dígitos para desbloquear a fechadura com sistema de fecho de segurança elétrico do portão. Se o código de acesso for válido, o indicador luminoso acende-se e ouve-se o clique da fechadura seguido por 5 bips.

Atenção: Depois de ter introduzido um código errado por 3 vezes, a fechadura com sistema de fecho de segurança elétrico bloqueia-se e o intercomunicador emite um som longo contínuo durante 1 minuto. O Dígicode pode ser reutilizado após essa espera.

Atenção: O código mestre (master code) inserido por defeito de fábrica é: 1234.

2.1 Modificação do código mestre (master code)

- Desligue a alimentação do aparelho;
- Enquanto mantém premido o botão , ligue novamente a alimentação do intercomunicador que vai emitir um som longo contínuo;
- Quando o som longo parar, solte o botão  e digite o novo código de 4 dígitos.

2.2 Acesso à modalidade programação

- Prima o botão  (2 bips) seguido pelo código mestre de 4 dígitos (o código mestre por defeito é 1234);
- Acede-se à modalidade programação quando se emitem 3 bips e o indicador luminoso piscar;
- Prima novamente o botão  para sair da modalidade programação (5 bips).

2.3 Adicionar códigos utilizador

- Aceda à modalidade programação. O indicador luminoso começa a piscar;
- Digite o número da posição a ser programada de 01 a 40 (2 bips), a seguir o código de acesso de 4 dígitos desejado. O intercomunicador vai emitir 3 bips para indicar que o novo código de acesso foi memorizado corretamente.

Atenção: As posições de 31 a 40 são reservadas aos códigos de desbloqueio. Estes códigos não devem ser utilizados, excepto para manter a fechadura com sistema de fecho de segurança elétrico aberta. Para bloqueá-la novamente, pode-se digitar o mesmo código utilizado para mantê-la aberta, ou usar outro código de desbloqueio já programado (memorizado nas posições de 31 a 40).

- Se a posição escolhida já foi programada anteriormente, o novo código de acesso substituirá automaticamente o código memorizado. Se o código estiver correto serão emitidos 3 bips de confirmação;
- Retorne ao ponto 2 para adicionar outros códigos utilizador ou prima o botão  para sair da modalidade programação (5 bips).

2.4 Cancelação dos códigos utilizador

- Entre na modalidade programação. O indicador luminoso começa a piscar;
- Digite o número da posição a ser cancelada de 01 a 40, serão emitidos 2 bips;
- Prima o botão **#** para cancelar o código da posição, serão emitidos 3 bips de confirmação;
- Retorne ao ponto 2 para cancelar outros códigos utilizador ou prima o botão ***** para sair da modalidade programação (5 bips).

2.5 Cancelação de um código utilizador com posição desconhecida

- Entre na modalidade programação. O indicador luminoso começa a piscar;
- Prima o botão **#**, serão emitidos 2 bips;
- Insira o código de acesso de 4 dígitos para procurar e cancelar, serão emitidos 3 bips de confirmação;
- Retorne ao ponto 2 para procurar e cancelar outros códigos utilizador ou prima o botão ***** para sair da modalidade programação (5 bips).

2.6 Cancelação de todos os parâmetros

Atenção: Esta operação cancela todos os parâmetros e os códigos utilizador configurados, excepto o código mestre.

- Entre na modalidade programação. O indicador luminoso começa a piscar;
- Prima uma vez o botão **#**, serão emitidos 2 bips;
- Prima pela segunda vez o botão **#**, serão emitidos novamente 2 bips;
- Prima mais uma vez o botão **#** por 7 vezes para cancelar todos os dados; O indicador luminoso apaga-se e serão emitidos 5 bips para indicar que o procedimento de cancelação terminou.

2.7 Regulação da temporização da fechadura com sistema de fecho de segurança elétrico

Atenção: A temporização é configurada por defeito a 5 segundos.

- Entre na modalidade programação. O indicador luminoso começa a piscar;
- Digite 00 (para seleccionar a posição 00);
- Insira 2 dígitos (de 01 a 99 segundos) para a temporização desejada de bloqueio do relé;
- Neste ponto a temporização foi memorizada e o intercomunicador retorna à modalidade programação (3 bips);
- Prima o botão ***** para sair da modalidade programação (5 bips).

3 UTILIZAÇÃO DO MONITOR INTERNO

- Quando um visitante prime a campainha do intercomunicador, emite-se um aviso sonoro e a imagem do visitante aparece no ecrã do monitor. Neste momento, a imagem é visível, mas o visitante não consegue ouvir. Pode-se então escolher entre conversar com o mesmo, premindo o botão **“conversação”**, abrir a fechadura com sistema de fecho de segurança elétrico premindo o botão **“desbloqueio”** ou de não responder (neste caso, o monitor desliga-se automaticamente).
- Quando se fala com o interlocutor, a imagem no ecrã do intercomunicador desliga-se automaticamente após cerca 120 segundos. Para rever a imagem, prima o botão **“conversação”**.
- Após premir o botão **“desbloqueio”**, o monitor desliga-se automaticamente.
- Pode-se, a qualquer momento, inspecionar o exterior simplesmente premindo o botão **“conversação”**, a área externa dentro do campo de visão da câmara do intercomunicador de vídeo será, então, visível no ecrã do monitor. O ecrã desliga-se após cerca 120 segundos.

Legenda



Botão de desbloqueio

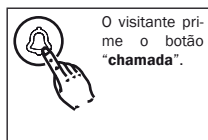


Botão de chamada



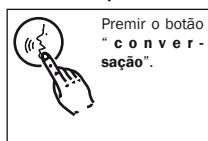
Botão de conversação

CHAMADA

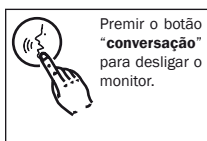


O visitante prime o botão **“chamada”**.

Ouve-se um aviso sonoro e a imagem aparece no ecrã interno.



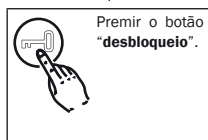
Premir o botão **“conversação”**.



Premir o botão **“conversação”** para desligar o monitor.



O diálogo começa.



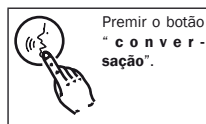
Premir o botão **“desbloqueio”**.

O monitor desliga-se automaticamente após 120 segundos.

A porta abre-se.
O monitor desliga-se após a abertura da porta.

Fim da chamada

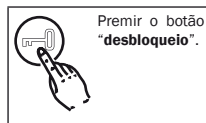
MONITOR



Premir o botão **“conversação”**.



A imagem aparece e a conversação pode começar.



Premir o botão **“desbloqueio”**.



Premir o botão **“conversação”** para desligar o monitor.

A porta abre-se.
O monitor desliga-se após a abertura da porta.

Fim da chamada

4 REGRAS PARA A SEGURANÇA

- Não substitua as peças com outras sobressalentes não originais e sem a autorização do fabricante.
- Desligue o aparelho da rede elétrica antes de qualquer tipo de intervenção (instalação, limpeza ...).
- Não toque no aparelho com as mãos molhadas.
- Não instale o intercomunicador numa zona muito empoeirada, a lente pode-se danificar rapidamente.
- Não instale o monitor numa zona muito iluminada porque pode interferir na imagem.
- Não instale o aparelho num ambiente com possíveis campos eletromagnéticos (TV, computadores).
- Não instale o produto perto de aparelhos perigosos e/ou inflamáveis.
- Desligue o intercomunicador da rede elétrica se tiver que ficar inativo por um longo período de tempo.
- Não limpe o intercomunicador com álcool, solventes ou outros produtos inflamáveis.
- Não desmonte o intercomunicador. Para efetuar a reparação contacte um técnico autorizado.
- Providencie uma distância mínima (5 cm.) à volta do aparelho para uma ventilação suficiente.
- Proteja o monitor interno e o transformador de energia dos salpicos de água.
- Não obstrua a ventilação cobrindo as aberturas de ventilação com objetos como jornais, toalhas, cortinas, etc.
- Este aparelho deve ser utilizado num clima temperado. Não o exponha a temperaturas extremas.
- O aparelho não deve ser exposto a fontes que emitem calor.
- O dispositivo de ligação (cabo de alimentação ou transformador) devem ser facilmente acessíveis em qualquer momento.
- O transformador deve ser instalado por um profissional qualificado e dentro de um quadro elétrico.
- A seção dos cabos de alimentação do transformador deve ser de pelo menos 0,5 mm².

5 LIGAÇÕES ELÉTRICAS

5.1 Ligação do monitor

Ligue os cabos conforme o esquema elétrico. A ligação entre o monitor e a câmara efetua-se através de 2 cabos (**para o art. ViDEA-P**) ou de 4 cabos (**para o art. ViDEA-D**).

Utilize um cabo com seção 2x0.5 mm² (**2x1,5 mm² aconselhado**) para distâncias (intercomunicador → monitor) até 40 metros, para mais de 40 metros e até ao máximo de 70 metros, utilize um cabo com seção 2x1 mm² (**2x1,5 mm² aconselhado**).

Atenção: Use apenas cabos blindados (por exemplo: RG59) para a ligação do intercomunicador ao monitor interno. O uso desta cablagem evita perturbações do sinal de áudio/vídeo.

Atenção: Para uma adequada segurança elétrica mantenha claramente separados (mínimo de 4 mm em suspensão ou 1 mm através do isolamento) o cabo de alimentação com os de baixa tensão de segurança (fechadura com sistema de fecho de segurança elétrico, áudio/vídeo, etc ..) fixando-os com braçadeiras apropriadas perto dos terminais.

Atenção: Não é permitido dobrar os cabos para aumentar a seção.

5.2 Ligação da fechadura com sistema de fecho de segurança elétrico

Os terminais da câmara (contacto seco NO-COM ou NC-COM por tipo de fechadura eléctrica) devem ser ligados à fechadura eléctrica da porta usando um cabo de 2x1 mm².

N.O.: Contacto normalmente aberto

N.C.: Contacto normalmente fechado

COM: Comum

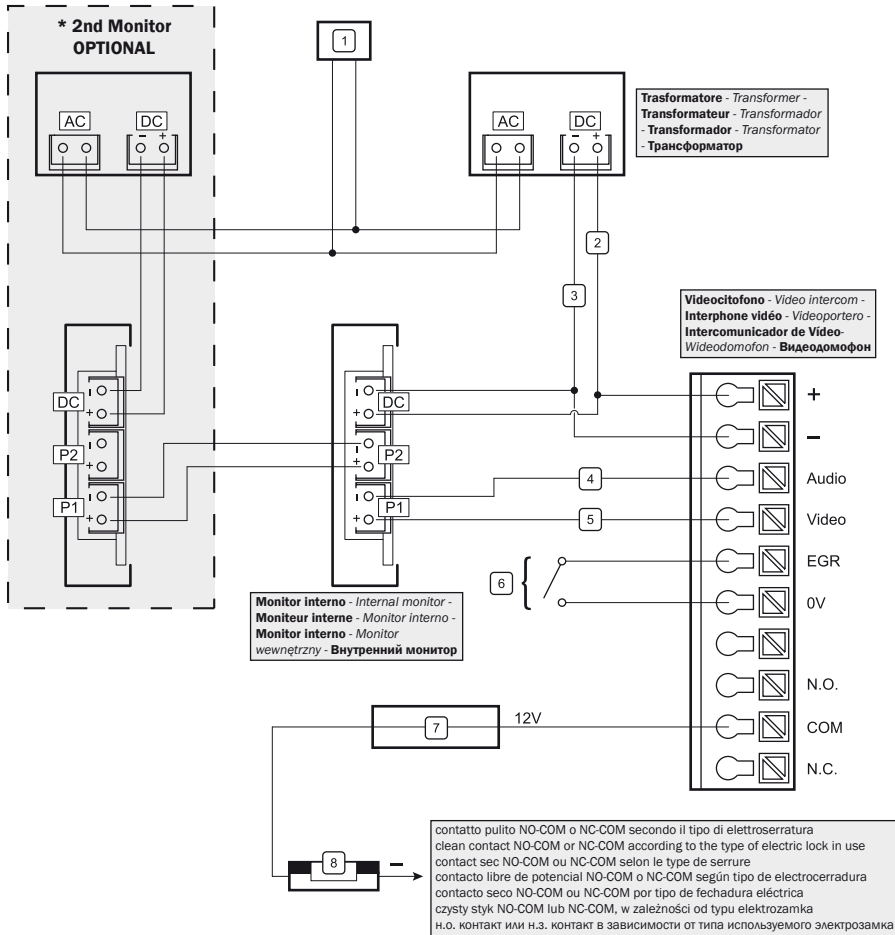
Atenção: Para o funcionamento da fechadura com sistema de fecho de segurança elétrico, recomenda-se a integração de um transformador apropriado à mesma prestando atenção para que a polaridade do transformador corresponda à da fechadura com sistema de fecho de segurança elétrico.

5.3 Ligação com dois monitores em paralelo

É possível ligar até dois monitores em paralelo com este intercomunicador.

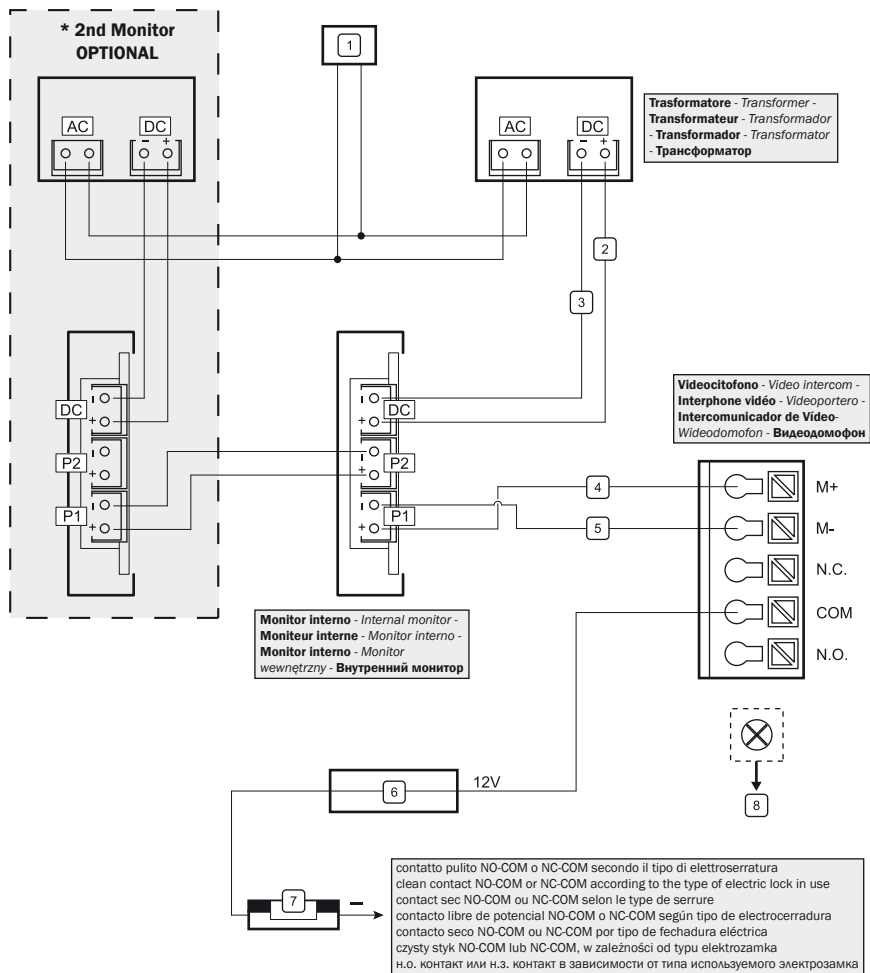
Atenção: Cada monitor deve ser ligado a um transformador.

ESQUEMA PARA ARTIGO ViDEA-D



PT

1	Alimentação 230V ~50Hz	6	Entrada de actuação fechadura eléctrica (por ex. a partir de botão de pressão externa)
2	Alimentação 12V (+)	7	Alimentação 12V fechadura com sistema elétrico (não fornecido)
3	Ligação terra (-)	8	Fechadura com sistema elétrico (não fornecido)
4	Áudio		
5	Vídeo		

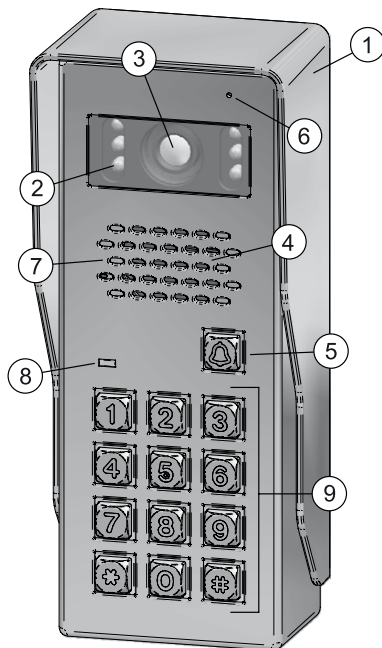
ESQUEMA PARA ART. ViDEA-P


1	Alimentação 230V ~50Hz	6	Alimentação 12V fechadura com sistema elétrico (não fornecido)
2	Alimentação 12V (+)	7	Fechadura com sistema elétrico (não fornecido)
3	Ligação terra (-)	8	Volume
4	Vídeo (M+)		
5	Áudio (M-)		

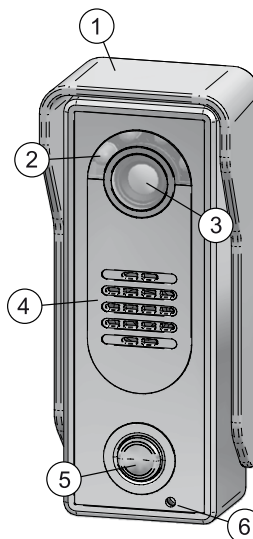
ViDEA

Wideodomofon w zestawie z kolorowym, płaskim wyświetlaczem 7"
Instrukcja montażu i użytkowania

Art. ViDEA-D



Art. ViDEA-P



PL

N°	Opis
1	Ośłona zabezpieczająca
2	Światło diodowe
3	Telekamera
4	Głośnik
5	Przycisk połączenia
6	Mikrofon
7	Podświetlenie
8	Czujnik świetlny
9	Klawiatura numeryczna

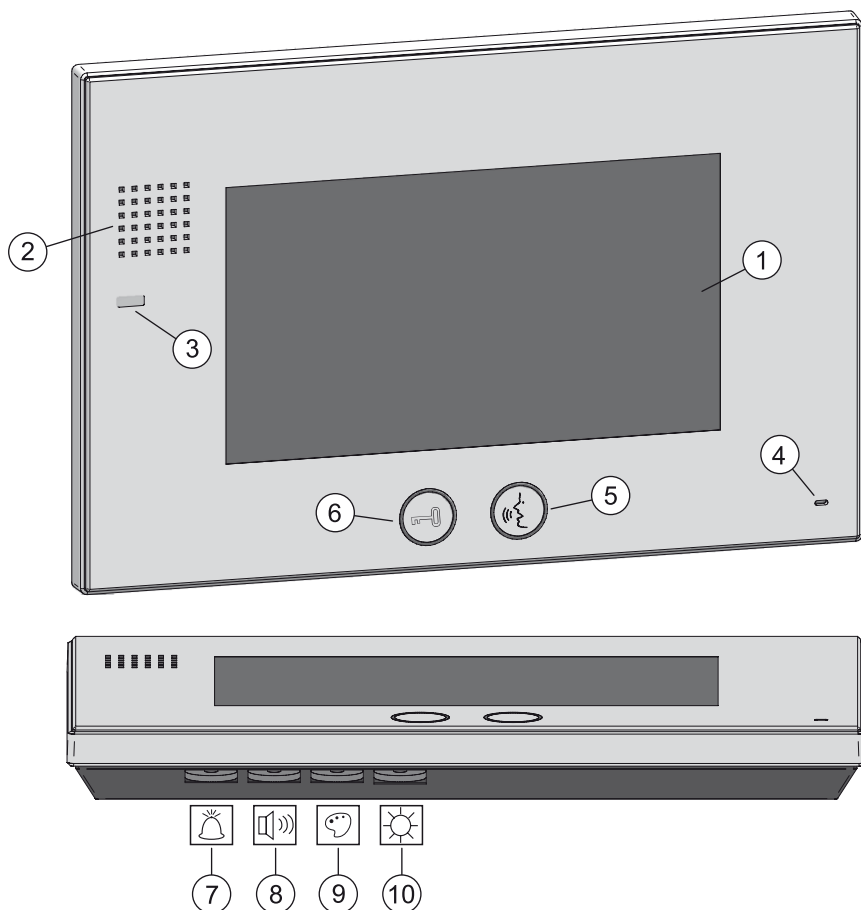
Dane techniczne

Zasilanie

- Napięcie wejściowe: 100~240V / 50(60)Hz ac
- Napięcie wyjściowe: 17V dc / 1100 mA
- Maksymalny pobór mocy: 18W

Jednostka zewnętrzna – Wideodomofon

- Zasilanie: 17V-18V dc
- Pobór prądu: ≤100 mA
- Oświetlenie: 0,05 Lux
- Rozdzielczość: 420 TVL
- Kąt widzenia: 72°
- Temperatura pracy: -20°C + 55°C
- Stopień ochrony: IP55
- Materiał obudowy: Aluminium anodowane
- Wymiary: **ViDEA-D**=75 x 190 x 45 mm
ViDEA-P=58 x 135 x 39 mm



N°	Opis
1	Monitor
2	Głośnik
3	Dioda stanu i rozmowy
4	Mikrofon
5	Przycisk rozmowy
6	Przycisk odblokuj
7	Głośność dzwonka
8	Głośność rozmowy
9	Jasność
10	Kontrast

Dane techniczne

Jednostka wewnętrzna – Monitor (ViDEA-M)

- Zasilanie: 17V-18V dc
- Pobór mocy w trybie czuwania: ≤200 mA
- Pobór prądu: ≤550 mA
- Rozdzielczość: 1440 x 234 pixels
- Temperatura pracy: 0°C ÷ 50°C
- Wyświetlacz: płaski 7" TFT kolorowy
- Wymiary: 245 x 160 x 22 mm

1 MONTAŻ (str. 57)

1.1 Montaż monitora

Przy użyciu uchwytu, śrub/kołków zamocuj na ścianie monitor.

Przed zamocowaniem uchwytu, należy się upewnić czy powierzchnia ściany/muru jest płaska a następnie przymocuj go na wysokości 1,45 m.

1.2 Montaż domofonu

Jako pierwszą należy zamontować osłonę zabezpieczającą wideokamerę do powierzchni ściany, wykorzystując załączone śruby oraz kołki. Upewnić się czy wideokamera jest ustawiona na wysokość ok. 1,45 m od podstawy. Domofon montuje się na wtyczkę. Należy go nałożyć a następnie przymocować przy użyciu odpowiedniej śruby, znajdującej się w dolnej części opakowania. **Aby dodatkowo go uszczelnić, zaleca się założyć gumową uszczelkę pomiędzy obydwie powierzchnie (np. używając silikonu), wokół osłony zabezpieczającej.**

2 DZIAŁANIE

Uwaga: Wpisać 4-cyfrowy kod dostępu, aby zwolnić elektrozamek bramy. Jeśli kod dostępu jest poprawny, czujnik świetlny zaświeci się i będzie słyszeć trzask otwieranego zamka, następnie będzie słyszeć 5 razy sygnał bip.

Uwaga: Po 3-krotnym wprowadzeniu błędnego kodu, elektrozamek zablokuje się a domofon wyda długi, ciągły sygnał dźwiękowy przez 1 minutę. Po upływie tego czasu, kod cyfrowy może zostać ponownie wykorzystany.

Uwaga: Master kod ustawiony fabrycznie to: 1234.

2.1 Zmiana master kodu

- Odłączyć zasilanie od urządzenia;
- Przytrzymać naciśnięty przycisk , ponownie przyłączyć zasilanie do domofonu, będzie słyszeć długi sygnał dźwiękowy;
- Po ustaniu sygnału dźwiękowego należy puścić przycisk  i nacisnąć nowy 4-cyfrowy kod.

2.2 Wejście w tryb programowania

- Nacisnąć przycisk  (2 bip) a następnie wpisać 4-cyfrowy master kod (master kod ustawiony fabrycznie to 1234);
- Można wejść w tryb programowania kiedy usłyszysz 3 sygnały bip a czujnik świetlny miga;
- Aby wyjść z trybu programowania, należy ponownie nacisnąć przycisk  (5 bip).

2.3 Dodawanie kodów użytkowników

- Wejść w tryb programowania, czujnik świetlny będzie migał;
- Wybrać numer pozycji do zaprogramowania od 01 do 40 (2 bip), następnie wpisać wybrany 4-cyfrowy kod dostępu. Domofon wyda 3 razy sygnał bip, który będzie wskazywał na to, że nowy kod dostępu został poprawnie zapisany.
Uwaga: Pozycje od 31 do 40 są zarezerwowane dla kodów odblokowujących. Kody te nie powinny być używane w innym celu niż utrzymanie elektrozamka w pozycji otwarcia. Aby go ponownie zablokować, można użyć takiego samego kodu jak przy utrzymaniu go w pozycji otwarcia lub użyć innego, wcześniej zaprogramowanego kodu zwalniającego (kod zapamiętany w pozycji od 31 do 40).
- Jeśli wybrana pozycja została już wcześniej zaprogramowana, nowy kod dostępu zapisze automatycznie zapamiętany kod. Jeśli kod jest poprawny usłyszysz 3 razy potwierdzający sygnał bip;
- Powtórzyć procedurę od punktu 2, aby dodać inne kody użytkowników lub nacisnąć przycisk  aby wyjść z trybu programowania (5 bip).

2.4 Anulowanie kodów użytkownika

- Wejść w tryb programowania, czujnik świetlny będzie migał;
- Wybrać numer pozycji do skasowania od 01 do 40, następnie będzie słyhać 2 razy sygnał bip;
- Nacisnąć przycisk **#** aby skasować kod pozycji, będzie słyhać sygnał potwierdzający 3 razy bip;
- Powtórzyć procedurę od punktu 2 aby wykasować inne kody użytkowników lub nacisnąć przycisk ***** aby wyjść z trybu programowania (5 bip).

2.5 Anulowanie jednego kodu użytkownika o nieznanej pozycji

- Wejść w tryb programowania, czujnik świetlny będzie migał;
- Nacisnąć przycisk **#**, będzie słyhać 2 razy sygnał bip;
- Wpisać 4-cyfrowy kod dostępu w celu wyszukania a następnie wykasowania, będzie słyhać sygnał potwierdzający 3 razy bip;
- Powtórzyć procedurę od punktu 2 aby wyszukać i wykasować inne kody użytkowników lub nacisnąć przycisk ***** aby wyjść z trybu programowania (5 bip).

2.6 Anulowanie wszystkich parametrów

Uwaga: Czynność ta kasuje wszystkie parametry oraz kody użytkowników wcześniej zapamiętane, z wyjątkiem master kodu.

- Wejść w tryb programowania, czujnik świetlny będzie migał;
- Nacisnąć przycisk **#**, będzie słyhać 2 razy sygnał bip;
- Nacisnąć jeszcze raz przycisk przycisk **#**, będzie ponownie słyhać 2 razy sygnał bip;
- Nacisnąć ponownie przycisk **#** 7 razy, w celu wykasowania wszystkich danych; Czujnik świetlny zgaśnie i będzie słyhać sygnał bip 5 razy, procedura kasowania została zakończona.

2.7 Regulacja czasowa elektrozamka

Uwaga: Regulacja czasowa jest nastawiona fabrycznie na 5 sek.

- Wejść w tryb programowania, czujnik świetlny będzie migał;
- Wybrać 00 (aby wybrać pozycję 00);
- Wprowadzić 2 cyfry (od 01 do 99 sekund) w celu ustawienia wybranego czasu blokady przekaźnika;
- W tym momencie ustawienie czasu zostało zapamiętanie a domofon powraca do trybu programowania (3 bip);
- Nacisnąć przycisk ***** aby wyjść z trybu programowania (5 bip).

3 UŻYCIE MONITORU WEWNĘTRZNEGO

- W przypadku gdy jeden z odwiedzających gości naciśnie dzwonek domofonu, rozlegnie się sygnał dźwiękowy wewnątrz a obraz gościa pojawi się na ekranie monitora. Na tym etapie obraz jest widoczny ale gość nic nie słyszy. Można wybrać pomiędzy: konwersacją z gościem, przez naciśnięcie przycisku **“rozmowa”** i otwarciem elektrozamka poprzez naciśnięcie przycisku **“odblokuj”**, lub nie odpowiadać na dzwonek domofonu (w tym przypadku monitor wyłączy się automatycznie).
- W momencie rozmowy z rozmówcą, obraz na ekranie wideodomofonu wyłączy się automatycznie po upływie ok. 120 sekund. Aby ponownie obejrzeć obraz nacisnąć przycisk **“rozmowa”**.
- Po naciśnięciu przycisku **“odblokuj”**, monitor automatycznie wyłączy się.
- Użytkownik będzie mógł w każdym momencie skontrolować stan na zewnątrz, naciskając przycisk **“rozmowa”**, obszar zewnątrz w obszarze obejmującym pole widzenia telekamery wideodomofonu będzie widoczny na ekranie monitora. Ekran wyłączy się po upływie ok. 120 sekund.

Legenda



Przycisk odblokuj

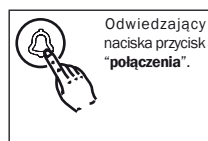


Przycisk połączenia

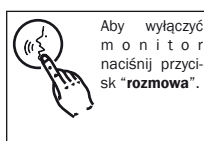
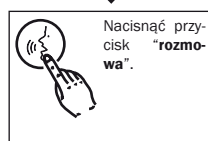


Przycisk rozmowy

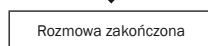
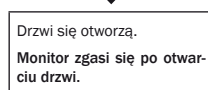
POŁĄCZENIE



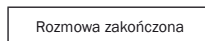
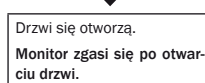
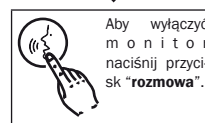
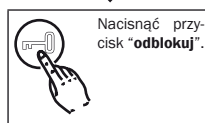
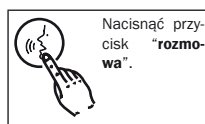
Rozlegnie się sygnał dźwiękowy, a na ekranie wewnętrznym pojawia się obraz.



Monitor wyłączy się automatycznie po upływie ok. 120 sekund.



MONITOR



4 ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

- Nie należy wymieniać elementów produktu nie oryginalnymi częściami zamiennymi, nie pochodzącymi od producenta, oraz bez jego zgody.
- Odłączyć zasilanie urządzenia przed każdą czynnością (instalacja, montaż ...).
- Nie należy dotykać urządzenia wilgotnymi dłońmi.
- Nie montować wideodomofonu w miejscu narażonym na duże zakurzenie, obiektów może się uszkodzić.
- Nie instalować monitora w miejscu zbyt nasłonecznionym, obraz może być zakłócony.
- Nie montować wideodomofonu w pobliżu urządzeń emitujących pole magnetyczne (takich jak telewizor, komputer).
- Nie montować wideodomofonu w pobliżu urządzeń niebezpiecznych i/lub łatwopalnych.
- Jeśli nie używa się wideodomofonu przez dłuższy czas, wyłączyć zasilanie.
- Nie czyścić wideofonu alkoholem, rozpuszczalnikami lub innymi produktami łatwopalnymi.
- Nie należy wymontowywać domofonu. W celu naprawy produktu należy zgłosić się do autoryzowanego instalatora.
- Dla odpowiedniej wentylacji, wokół wideodomofonu (ok. 5 cm), należy przewidzieć obszar wolny od innych urządzeń.
- Należy chronić monitor wewnętrzny oraz transformator zasilania przed strumieniem wody.
- Nie zasłaniać wentylacji żadnymi przedmiotami otworów wentylacyjnych.
- Zastosowanie tego urządzenia jest przeznaczone do klimatu umiarkowanego. Nie należy wystawiać wideodomofonu na działanie ekstremalnych temperatur.
- Urządzenie nie powinno być narażone na bezpośrednie działanie ciepła.
- Urządzenie zasilające (wtyczka zasilania lub transformator), powinna być przez cały czas łatwo dostępna.
- Transformator musi być montowany przez wykwalifikowanego instalatora, wewnątrz rozdzielni.
- Przekrój przewodów zasilających transformatora musi wynosić co najmniej 0,5 mm².

5 PODŁĄCZENIA ELEKTRYCZNE

5.1 Podłączenie monitora

Podłączyć przewody zgodnie ze schematem elektrycznym. Podłączenie monitora i wideodomofonu należy wykonać przy pomocy 2 przewodów (**dla art. ViDEA-P**), lub 4 przewodów (**dla art. ViDEA-D**).

Wykorzystać przewód o przekroju 2x0.5 mm² (**2x1,5 mm² ruda**) dla odległości (wideodomofon → monitor) do 40m., powyżej 40m. do maksymalnie 70m. - przewód o przekroju 2x1 mm² (**2x1,5 mm² ruda**).

Uwaga: do podłączeń wideodomofonu do monitora wewnętrznego, należy używać tylko i wyłącznie przewodów ekranowych (np. RG59). Ich użycie zapobiega powstawaniu zakłóceń sygnału audio/wideo.

Uwaga: W celu zagwarantowania bezpieczeństwa elektrycznego odseparować (minimum 4 mm w powietrzu lub 1 mm poprzez izolację) przewód zasilający na 230V od tych o bardzo niskim napięciu bezpieczeństwa (zasilanie siłownika, elektrozamka, anteny oraz zasilanie dodatkowe), przymocowując je ewentualnie za pomocą posiadanych obręczy lub skrzynki zaciskowej.

Uwaga: Nie należy podwajać przewodów dla zwiększenia sekcji.

5.2 Podłączenie elektrozamka

Zaciski kamery wideo (czysty styk NO-COM lub NC-COM, w zależności od typu elektrozamka), powinny być podłączone do elektrozamka, przy użyciu przewodu 2x1 mm².

N.O.: Styk normalnie otwarty

N.C.: Styk normalnie zamknięty

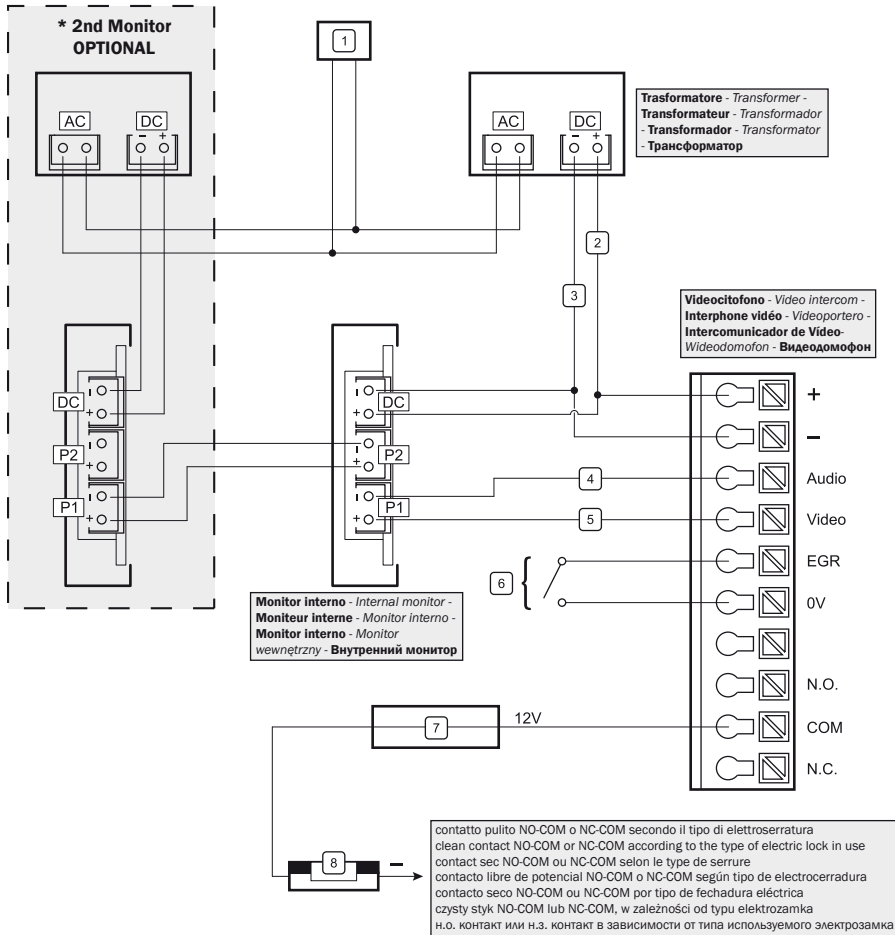
COM: Wspólny

Uwaga: W celu zapewnienia poprawnego działania elektrozamka, zaleca się, aby zintegrować odpowiedni transformator do elektrozamka, zwracając uwagę, aby dopasować biegunowość transformatora do elektrozamka.

5.3 Podłączenie dwóch monitorów równolegle

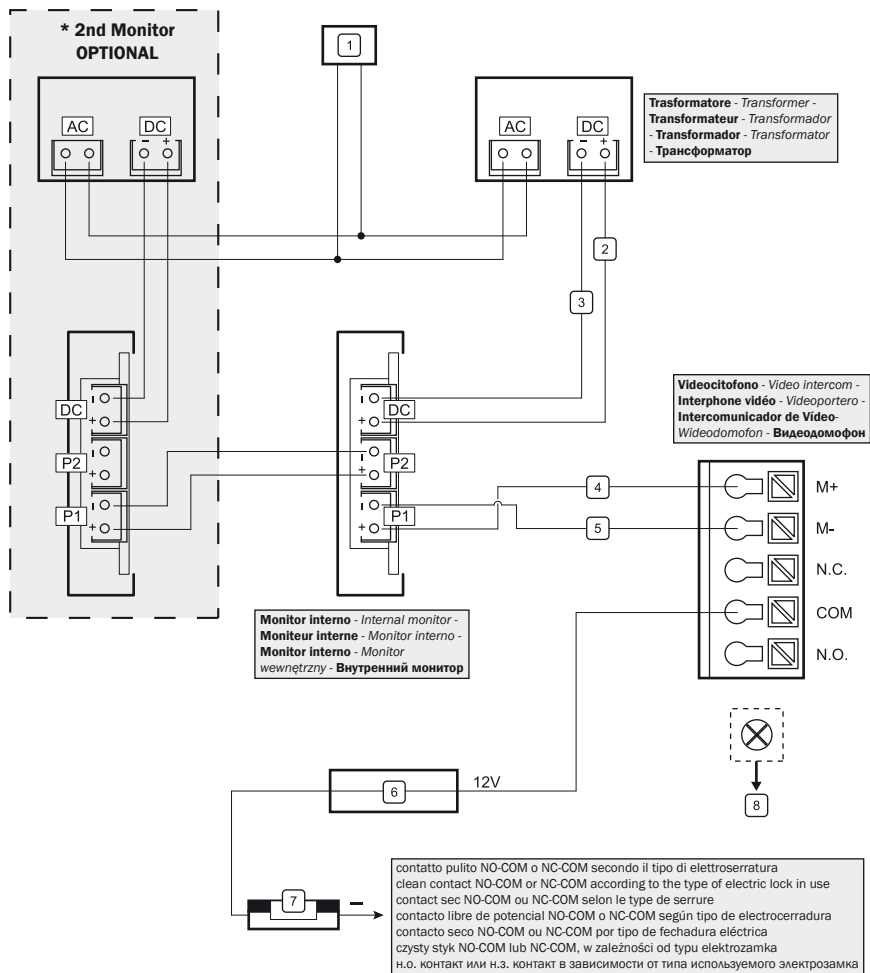
Istnieje możliwość podłączenia 2 monitorów równolegle z tym modelem wideodomofonu.

Uwaga: Każdy z monitorów musi być podłączony do jednego transformatora.

SCHEMAT DLA ARTYKUŁÓW ViDEA-D


1	Zasilanie 230V ~50Hz	6	Wejście aktywacyjne elektrozamka (np. przy użyciu przełącznika zewnętrznego)
2	Zasilanie 12V (+)	7	Zasilanie 12V elektrozamka (nie będący w wyposażeniu)
3	Masa (-)	8	Elektrozamek (nie będący w wyposażeniu)
4	Audio		
5	Video		

SCHEMAT DLA ViDEA-P

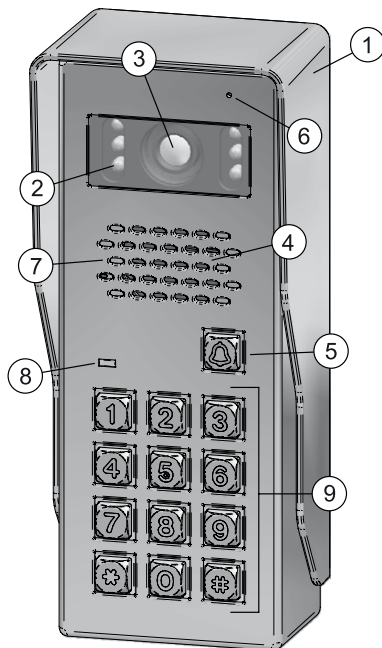


1	Zasilanie 230V ~50Hz	6	Zasilanie 12V elektrozamka (nie będący w wyposażeniu)
2	Zasilanie 12V (+)	7	Elektrozamek (nie będący w wyposażeniu)
3	Masa (-)	8	Głośność
4	Video (M+)		
5	Audio (M-)		

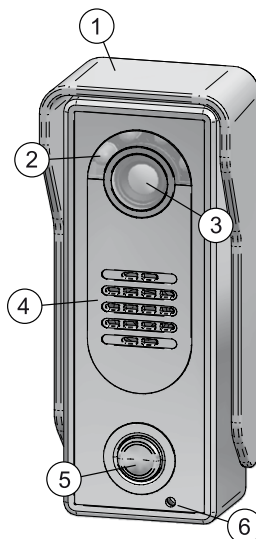
ViDEA

**Комплект видеодомофона с
7" дюймовым цветным дисплеем**
Инструкция по эксплуатации и
меры предосторожности

Art. ViDEA-D



Art. ViDEA-P



RU

N°	Наименование
1	Защитный кожух
2	LED подсветка
3	Видеокамера
4	Динамик
5	Кнопка вызова
6	Микрофон
7	Датчик света
8	Световой индикатор
9	Цифровая панель

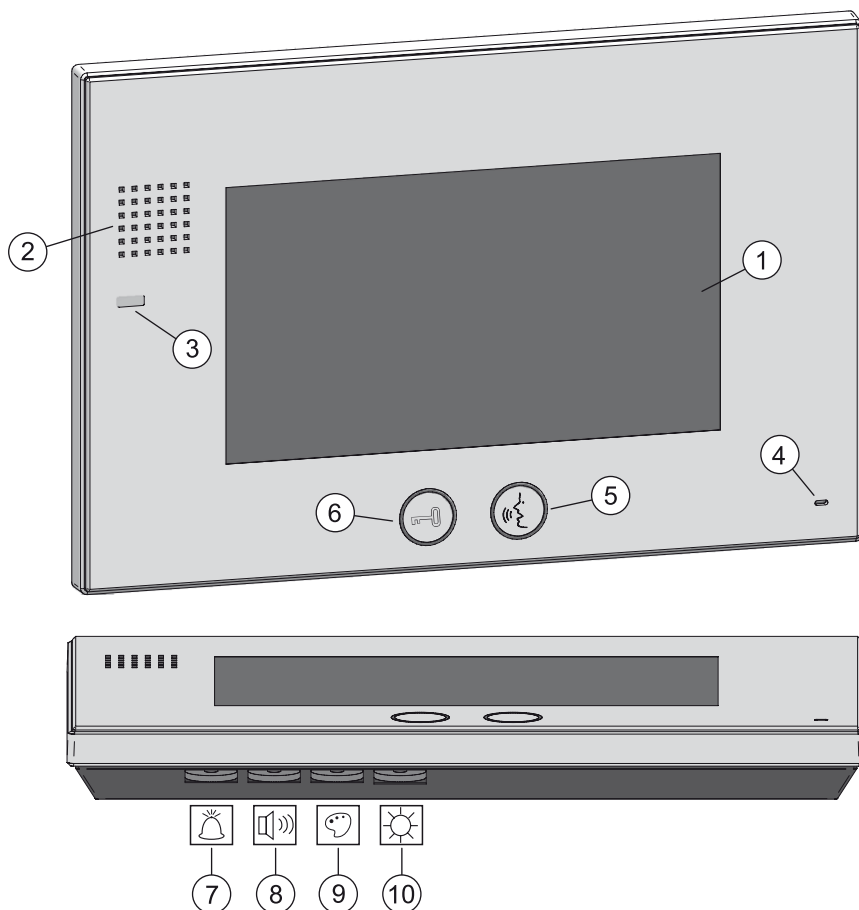
Технические данные

Питание

- Входное напряжение: 100~240V / 50(60)Hz ac
- Выходное напряжение: 17V dc / 1100 mA
- Максимальная мощность: 18W

Уличный модуль видеодомофона

- Питание: 17V-18V dc
- Потребляемый ток: ≤100 mA
- Освещение: 0,05 Lux
- Разрешение: 420 TVL
- Угол обзора: 72°
- Рабочие температуры: -20°C ÷ 55°C
- Защита: IP55
- Материал корпуса: Анодированный алюминий
- Размеры: **ViDEA-D**=75 x 190 x 45 mm
ViDEA-P=58 x 135 x 39 mm



N°	Наименование
1	Экран
2	Динамик
3	Световой сигнализатор состояния и разговора
4	Микрофон
5	Кнопка для разговора
6	Кнопка открытия
7	Регулятор звука звонка
8	Регулятор громкости разговора
9	Регулятор яркости
10	Регулятор контрастности

Технические данные

Модуль, устанавливаемый в доме - Монитор (ViDEA-M)

- Питание: 17V-18V dc
- Потребление тока в режиме ожидания: ≤ 200 mA
- Потребление тока в активном режиме: ≤ 550 mA
- Разрешение: 1440 x 234 pixels
- Рабочие температуры: 0 °C ÷ 50 °C
- Экран: 7" дюймовый цветной TFT дисплей
- Размеры: 245 x 160 x 22 mm

1 УСТАНОВКА (страница 57)

1.1 Установка внутреннего монитора

Используйте кронштейны, винты и крепёж, которые идут в комплекте.

Перед креплением монтажного кронштейна убедитесь, что поверхность стены ровная, затем закрепите кронштейн на высоте 1,45 метра от пола.

1.2 Установка переговорного устройства

Во-первых, закрепите защитную крышку видеоканеры к поверхности стены с помощью прилагаемых винтов и анкеров. Убедитесь, что видео камера направлена на высоте приблизительно 1,45 метра от пола. Установите переговорное устройство и закрепите его с помощью специального винта внизу. **Для того чтобы обеспечить лучшее уплотнение, рекомендуется применять резиновое уплотнение вокруг защитной крышки (например, с помощью силикона).**

2 ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ

Предупреждение: Введите 4-значный код доступа, чтобы разблокировать электрический замок. Если код верный, загорится световой индикатор, замок откроется, модуль издаст пять звуковых сигналов.

Предупреждение: Если вы введёте неправильный код 3 раза, домофон издаст продолжительный звук и заблокируется на 1 минуту. Использование видеодомофона станет возможным только по истечении этого времени.

Внимание: Заводской код по умолчанию: 1234.

2.1 Изменение мастер кода

- Выключите устройство;
- Нажмите и удерживайте **[*]** и одновременно включите видеодомофон, раздастся продолжительный сигнал;
- После того, как длительный сигнал прекратился, отпустите кнопку **[*]** и введите новый 4-значный мастер код.

2.2 Доступ к режиму программирования

- Нажмите кнопку **[*]** (устройство издаст 2 звуковых сигнала), затем введите четырёхзначный мастер код (по умолчанию 1234);
- После 3 звуковых сигналов, индикатор начнет мигать, и устройство перейдет в режим программирования;
- Нажмите кнопку **[*]** еще раз для выхода из режима программирования (устройство издаст 5 звуковых сигналов).

2.3 Добавление кодов пользователей

- Зайдите в режим программирования устройства. Индикатор начнет мигать;
- Введите номер пользователя, для которого будет запрограммирован код от 01 до 40 (устройство издаст 2 звуковых сигнала), после чего введите желаемый код доступа 4 цифры. Домофон издаст 3 звуковых сигнала, указывая, что новый код доступа был правильно сохранен.
Предупреждение: Позиции с 31 по 40 предназначены для кодов постоянной разблокировки. Эти коды используются для удержания электрозамка в открытом состоянии. Для того чтобы вновь заблокировать электрозамок введите заново код, который использовался для разблокировки или любой сохранённый код разблокировки (сохранённые в позициях с 31 по 40).
- Если выбранная позиция уже запрограммирована, ранее введенный код доступа будет автоматически перезаписан. Если код введен правильно, устройство издаст 3 звуковых сигнала для подтверждения операции;
- Вернитесь в точку 2, чтобы добавить дополнительные коды пользователей, иначе нажмите кнопку **[*]**, чтобы выйти из режима программирования (устройство издаст 5 звуковых сигналов).

2.4 Удаление пользовательских кодов

- Войдите в режим программирования устройства. Индикаторная лампочка начнет мигать;
- Введите номер позиции, которая будет удалена от 01 до 40. Устройство издаст 2 звуковых сигнала;
- Нажмите кнопку **[#]**, чтобы удалить код, сохраненный в этой позиции. Устройство издаст 3 звуковых сигнала для подтверждения операции;
- Вернитесь в точку 2, чтобы удалить дополнительные коды пользователей, иначе нажмите кнопку **[*]**, чтобы выйти из режима программирования (устройство издаст 5 звуковых сигналов).

2.5 Удаление пользовательского кода с неизвестной позицией

- Войдите в режим программирования устройства. Индикаторная лампочка начнет мигать;
- Нажмите кнопку **[#]**. Устройство издаст 2 звуковых сигнала;
- Введите 4 значный код, который необходимо найти и удалить. Устройство издаст 3 звуковых сигнала для подтверждения операции;
- Вернитесь в точку 2, чтобы удалить дополнительные коды пользователей, иначе нажмите кнопку **[*]**, чтобы выйти из режима программирования (устройство издаст 5 звуковых сигналов).

2.6 Удаление всех параметров

Предупреждение: Эта операция удаляет все параметры и коды пользователей, которые были установлены, за исключением мастер кода.

- Войдите в режим программирования устройства. Индикаторная лампочка начнет мигать;
- Нажмите кнопку **[#]** один раз. Устройство издаст 2 звуковых сигнала;
- Нажмите кнопку **[#]** снова. Устройство издаст 2 звуковых сигнала;
- Нажмите кнопку **[#]** снова 7 раз, чтобы удалить все данные;
Индикатор погаснет и устройство издаст 5 звуковых сигналов, чтобы показать, что процесс удаления был завершен.

2.7 Изменение времени разблокировки электрозамка

Предупреждение: По умолчанию электрозамок разблокируется на 5 секунд.

- Войдите в режим программирования устройства. Индикаторная лампочка начнет мигать;
- Введите 00 (для выбора позиции 00);
- Введите 2 цифры (от 01 до 99 секунд) интервала времени в течение которого срабатывает реле отпирания;
- Этот момент времени будет сохранен и домофон вернется в режим программирования (устройство издаст 3 звуковых сигнала);
- Нажмите **[*]** для выхода из режима программирования (раздастся 5 звуковых сигналов).

3 ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВНУТРЕННЕГО МОНИТОРА

- Когда гость нажимает звонок на домофоне, зазвучит акустический сигнал внутри помещения и изображение посетителя появится на экране монитора. В этот момент изображение является видимым, но посетитель ничего не слышит. Человек внутри имеет выбор: вести разговор с посетителем, нажав на кнопку **“говорить”**, открыть электрический замок, нажав на кнопку **“разблокировать”**, или игнорировать вызов вообще (в данном случае монитор автоматически выключится).
- Если Вы приняли решение поговорить с посетителем, то имейте ввиду, что изображение отключится через 120 секунд, если Вы хотите, чтобы изображение появилось снова, то просто снова нажмите кнопку **“говорить”**.
- После нажатия на кнопку **“Открыть”**, монитор выключается автоматически.
- Изображение с видеокamеры домофона можно отобразить в любое время, просто нажав на кнопку **“говорить”** Экран погаснет приблизительно через 120 секунд.

Надписи



Открыть



Вызов



Говорить

ВЫЗОВ



Посетитель нажимает кнопку **“вызов”**.

Звучит акустический сигнал, и изображение посетителя появляется на экране монитора.



Нажмите кнопку **“говорить”**.



Нажмите кнопку **“говорить”**, чтобы отключить монитор.



Начало разговора.



Нажмите кнопку **“открыть”**.

Монитор автоматически выключится через 120 секунд.

Дверь открывается. монитор гаснет после открытия двери.

Конец вызова

МОНИТОР



Нажмите кнопку **“говорить”**.



Появляется изображение и можно начинать разговор.



Нажмите кнопку **“открыть”**.



Нажмите кнопку **“говорить”**, чтобы отключить монитор.

Дверь открывается.

монитор гаснет после открытия двери.

Конец вызова

RU

4 ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

- Никогда не заменяйте любые части устройства неоригинальными запасными частями без разрешения производителя.
- Перед выполнением любого вмешательства (монтаж, очистка и т.д.) отключите устройство от электропитания.
- Не прикасайтесь к устройству мокрыми руками.
- Не устанавливайте домофон в условиях повышенной загрязненности среды, так как это может привести к быстрому износу объектива.
- Не устанавливайте монитор в местах с повышенной освещенностью, так как это ухудшит видимость изображения.
- Не устанавливайте устройство в местах с повышенными электромагнитными полями (телевизоры, компьютеры и т.п.).
- Не устанавливайте изделие в непосредственной близости от опасного и/или горячего оборудования.
- Отключите видеодомофон, если не планируете его использовать в течение длительного периода времени.
- Не используйте для чистки видеодомофона алкоголь, растворители или любые другие легковоспламеняющиеся продукты.
- Не разбирайте домофон. Обратитесь к уполномоченному специалисту для любых ремонтных работ, которые могут потребоваться.
- В целях обеспечения надлежащей вентиляции, убедитесь, что есть по крайней мере 5 см свободного пространства со всех сторон устройства.
- Убедитесь, что внутренний монитор и трансформатор хорошо защищены от любых возможных брызг.
- Не закрывайте вентиляцию устройства, покрывая его вентиляционные отверстия посторонними предметами, таких как газеты, скатерти, шторы и т.п.
- Это устройство предназначено для использования в условиях умеренного климата. Не подвергайте устройство воздействию экстремальных температур.
- Устройство не должно подвергаться воздействию прямых источников тепла.
- Место подключения устройства (вилка или трансформатор) должны быть легко доступны в любое время.
- Трансформатор должен быть установлен внутри электрического шкафа квалифицированным специалистом.
- Сечение силовых проводов трансформатора должно быть не менее 0,5 мм².

5 ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ ПОДКЛЮЧЕНИЯ

5.1 Подключение монитора

Подключите провода в соответствии с электрической схемой. Связь между монитором и видеокамерой осуществляется с использованием либо 2-жильного кабеля (**для версии ViDEA-P**) или 4-жильного кабеля (**для версии ViDEA-D**).

Используйте кабель с сечением 2x0.5 мм² (**2x1,5 мм² рекомендуемый**) при расстоянии до 40 метров между блоком видеодомофона и монитором. Для дистанций от 40 метров до 70 метров, используйте кабель с сечением 2x1 мм² (**2x1,5 мм² рекомендуемый**).

Предупреждение: Для подключения видеодомофона к внутреннему монитору использовать только экранированный кабель (т.е. RG59). Использование этого типа кабеля значительно уменьшит возможность помех аудио / видео сигнала.

Предупреждение: В целях обеспечения надлежащей электрической безопасности, держите кабели питания хорошо разделенными (не менее 4 мм по воздуху или по 1 мм через изоляцию) от проводов низкого напряжения (электрический замок, аудио / видео сигнал и т.д.), убедившись, что они хорошо закреплены в пучки с использованием подходящих хомутов.

Предупреждение: Кабели нельзя удваивать с целью повышения их поперечного сечения.

5.2 Подключение электрического замка

Вызывные панели (нормально открытый контакт или нормально закрытый контакт в зависимости от типа используемого электрозамка) должны быть подключены к электрозамку кабелем 2x1 мм².

N.O.: Нормально открытый контакт

N.C.: Нормально замкнутый контакт

COM: Общий

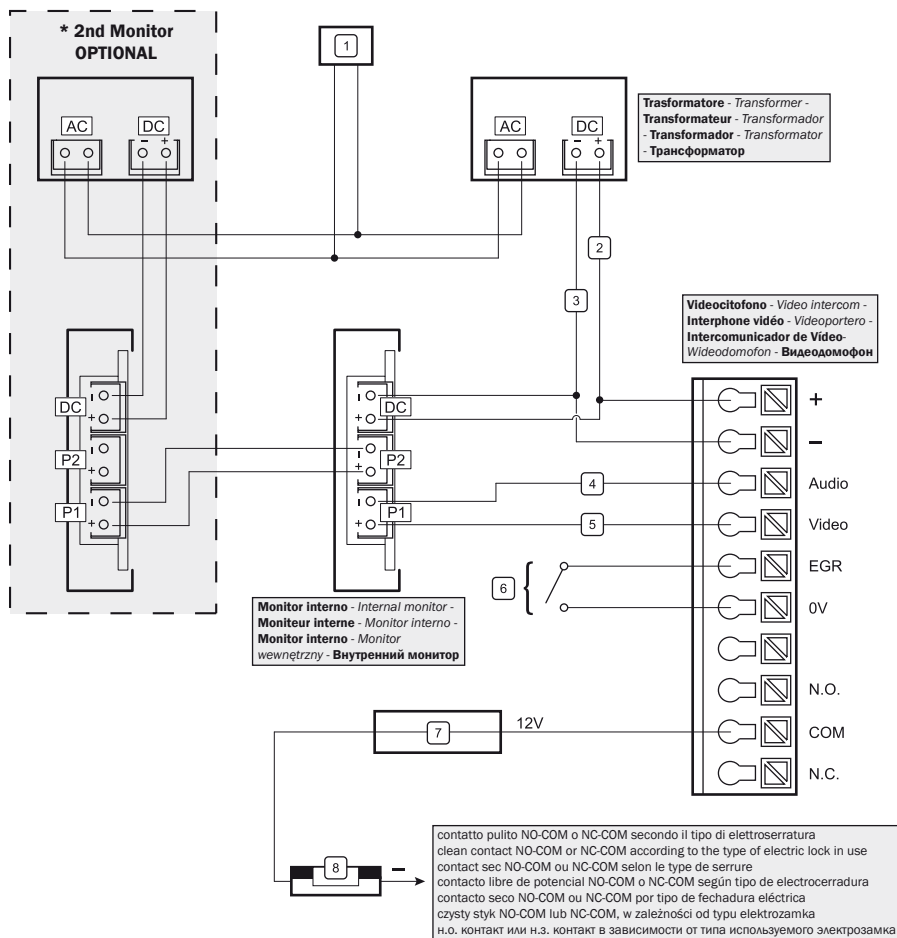
Предупреждение: Для того, чтобы электрический замок нормально функционировал, рекомендуется интегрировать подходящий трансформатор в сам электрический замок, заботясь о соблюдении полярности трансформатора и электрического замка.

5.3 Подключение двух мониторов параллельно

Можно подключить до 2-х мониторов параллельно с видеодомофонным блоком.

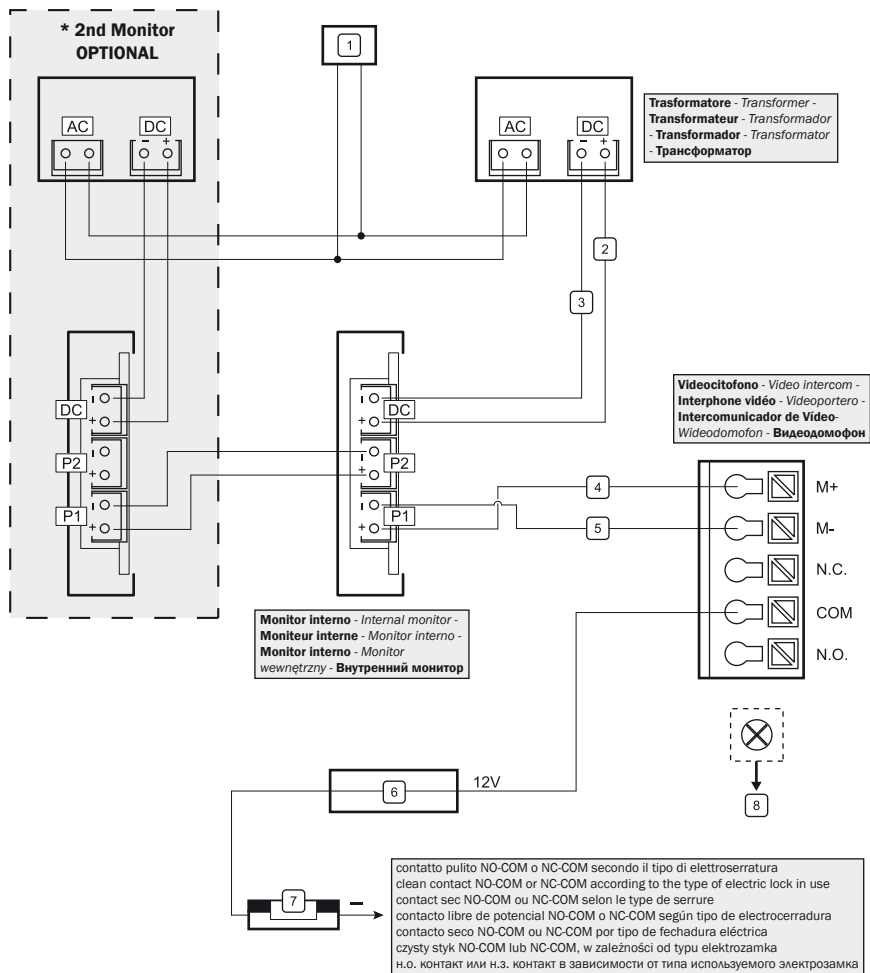
Предупреждение: Каждый монитор должен быть подключен к трансформатору.

Схема для версии ViDEA-D



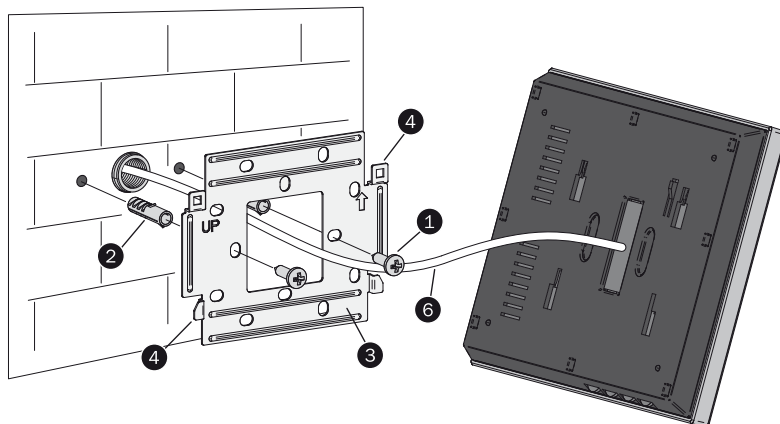
RU

Схема для версии ViDEA-P

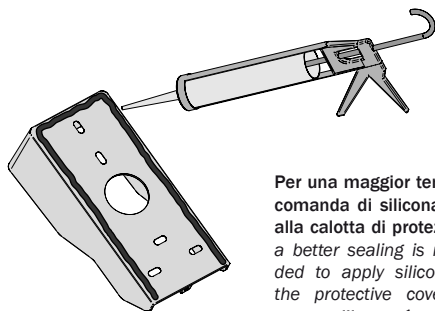


1	Питание 230V ~50Hz	6	12V питание электрозамка (не входит в комплект)
2	Питание 12V (+)	7	Электрозамок (не входит в комплект)
3	провод заземления (-)	8	громкость
4	видеокабель (M+)		
5	аудиокабель (M-)		

Art. ViDEA-M

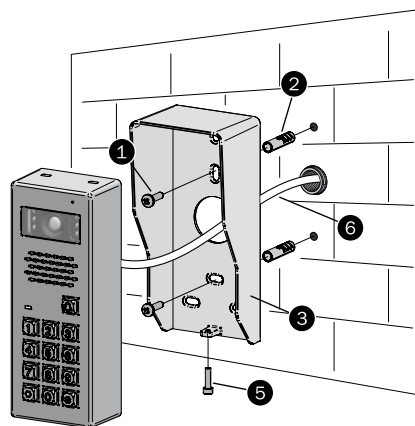


Art. ViDEA-P / ViDEA-D



Per una maggior tenuta si raccomanda di siliconare attorno alla calotta di protezione. - For a better sealing is recommended to apply silicone around the protective cover. - Pour une meilleure étanchéité est

recommandé d'appliquer le silicone autour de la casquette de protection. - Para un mejor sellado se recomienda aplicar silicona alrededor de la tapa de protección. - Para uma melhor vedação é recomendada para aplicar silicone à volta da tampa de proteção. - W celu lepszego uszczelnienia, zaleca się zastosowanie silikonu wokół osłony zabezpieczającej. - Для лучшего уплотнения рекомендуется применять силиконовые вокруг защитной крышкой.



N°	Descrizione - Description
1	Vite - Screw - Vis - Tornillo - Parafuso - Śruba - Винт
2	Tassello - Screw anchors - Chevilles - Taco - Buchas - Podkładka - Анкер
3	Supporto - Support - Support - Soporte - Suporte - Wsporniki - Держатель
4	Alette di bloccaggio - Locking tabs - Ailette de blocage - Aletas de bloqueo - Aletas de bloqueio - Zatrzaski blokujące - Заглушки
5	Vite torx - Torx screw - Vis torx - Tornillo torx - Parafuso torx - Śruba torx - Винт Torx
6	Cablaggio del sistema - System wiring - Câblage de système - Cableado del sistema - Cablagem de sistema - Przewody systemu - Кабель

Questo manuale è stato realizzato utilizzando carta ecologica riciclata certificata Ecolabel
per contribuire alla salvaguardia dell'ambiente.

This manual was printed using recycled paper certified Ecolabel
to help save the environment.

Ce manuel a été réalisé en utilisant du papier recyclé certifié Ecolabel
afin de respecter l'environnement.

El manual ha sido fabricado utilizando papel reciclado certificado Ecolabel
para preservar el medio ambiente.

Este manual foi impresso com papel reciclado certificado Ecolabel
para ajudar a preservar o meio ambiente.

W celu wsparcia ochrony środowiska, niniejszą instrukcję zrealizowaliśmy wykorzystując papier ekologiczny
pochodzący z recyklingu i posiadający certyfikat Ecolabel.

Данное руководство было напечатано с использованием переработанной бумаги
сертифицированной Ecolabel, чтобы помочь сохранить окружающую среду.



move as you like

DEA SYSTEM S.p.A. - Via Della Tecnica, 6
ITALY - 36013 PIOVENE ROCCHETTE (VI)

tel. +39 0445 550789 - fax +39 0445 550265

Internet <http://www.deasystem.com> - e-mail: deasystem@deasystem.com